

Guía del usuario



9235393

Edición 2

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto RH-14 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2004–2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, la transferencia, la distribución o el almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on, Pop-Port y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. Reservados todos los derechos.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, la fiabilidad y el contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9235393 / Edición 2

Índice

PARA SU SEGURIDAD	10
Información general	12
Acerca del dispositivo.....	12
Memoria compartida.....	12
Códigos de acceso	13
Servicios de red	14
Servicio de ajustes de configuración	15
Descarga de contenido y aplicaciones.....	16
Soporte de Nokia en la Web.....	17
1. Su teléfono	18
Teclas y conectores	18
Uso del controlador.....	20
Pantalla en blanco.....	21
Papel tapiz y salvapantallas.....	22
Ahorro de energía	22
Indicadores esenciales.....	23
Bloqueo del teclado	25
2. Conceptos básicos.....	26
Instalación de la tarjeta SIM.....	26
Carga de la batería.....	26
Encendido y apagado del teléfono	27
Posición de funcionamiento normal	28
Colocación de la correa para la muñeca.....	29
Extracción y colocación del controlador deslizante.....	29

3. Funciones de llamada.....	31
Realización de una llamada.....	31
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	32
Opciones durante una llamada.....	33
Escritura de texto	35
Sugerencias sobre la escritura de texto	36
4. Utilización del menú	38
Acceso a una función de menú	38
Lista de funciones de menú.....	39
5. Funciones de menú.....	44
Mensajes	44
Mensajes de texto (SMS)	44
Escritura y envío de mensajes.....	45
Opciones para el envío de mensajes	45
Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS.....	47
Carpetas Buzón de entrada y Elemen. enviados.....	48
Plantillas.....	48
Carpeta Elemen. guardados y Carpetas propias.....	49
Mensajes multimedia (MMS).....	50
Escritura y envío de mensajes multimedia	51
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia	54
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elem. guardados y Elemen. enviados....	55
Memoria de mensajes multimedia llena	56
Mensajes de voz	56
Mensajes de información.....	57
Comandos de servicio	57
Borrado de todos los mensajes de una carpeta.....	57
Ajustes de los mensajes.....	58

Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS	58
Ajustes de mensajes multimedia.....	59
Ajuste del tamaño de fuente.....	61
Contador de mensajes.....	61
Guía	61
Selección de los ajustes de la guía	62
Búsqueda de un contacto	62
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)	63
Almacenamiento de varios números, elementos de texto o una imagen por nombre.....	63
Edición o eliminación de detalles.....	64
Copia de la Guía	65
Envío y recepción de tarjetas de visita	66
Marcación mediante voz.....	66
Adición y gestión de grabaciones	67
Realización de una llamada mediante una grabación	68
Números de información y números de servicio	68
Números propios	68
Grupos llamantes	69
Registro de llamadas	70
Listas de últimas llamadas	70
Contadores y temporizadores de llamadas, datos y GPRS	71
Información de ubicación	72
Ajustes.....	72
Modos.....	72
Temas.....	73
Ajustes de tonos.....	74
Ajustes de iluminación	75
Ajustes de la pantalla	75
Ajustes de fecha y hora.....	77

Accesos directos personales.....	78
Tecla de selección inferior.....	78
Comandos de voz.....	79
Conectividad.....	79
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	80
Conexión Bluetooth.....	81
Ajustes de Bluetooth.....	82
Infrarrojos.....	83
(E)GPRS.....	84
Conexión (E)GPRS.....	85
Ajustes del módem de (E)GPRS.....	86
Ajustes de llamada.....	87
Ajustes del teléfono.....	89
Ajustes de accesorios.....	90
Ajustes de configuración.....	91
Ajustes de seguridad.....	93
Restauración de los valores iniciales.....	94
Galería.....	94
Multimedia.....	97
Cámara.....	97
Fotografías.....	98
Opciones de la cámara.....	98
Reproductor multimedia.....	99
Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming....	100
Radio.....	101
Sintonización y memorización de canales de radio.....	101
Uso de la radio.....	102
Grabadora.....	103
Grabación.....	103

Lista de grabaciones	104
Organizador	104
Alarma	104
Puesta en marcha de la alarma	105
Agenda	105
Creación de una nota de la agenda	106
Activación de una alarma asociada a una nota.....	108
Lista de tareas.....	108
Notas	109
Sincronización.....	109
Sincronización desde el teléfono	110
Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono	111
Sincronización desde un PC compatible.....	111
Web	112
Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios.....	112
Configuración del teléfono para la utilización de servicios.....	113
Establecimiento de una conexión con un servicio	113
Navegación por las páginas de un servicio.....	114
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación	114
Opciones disponibles durante la navegación	115
Llamada directa.....	116
Memoria caché.....	116
Desconexión de un servicio.....	116
Ajustes de aspecto del explorador	117
Cookies.....	118
Favoritos	118
Recepción de favoritos.....	119
Descarga	119
Buzón de entrada de servicio	120

Ajustes de buzón de entrada de servicio	120
Seguridad del navegador	121
Módulo de seguridad.....	121
Certificados	122
Firma digital.....	124
Servicios SIM	125
Introducción de números	125
6. Conectividad de PC.....	127
PC Suite	127
(E)GPRS, HSCSD y CSD	129
Uso de las aplicaciones de comunicación de datos.....	129
7. Información sobre la batería	130
Carga y descarga	130
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	132
INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD.....	134

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla Fin tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Mantenga pulsada la tecla de selección central e introduzca el número de emergencia y, a continuación pulse la tecla Llamar.

Si el bloqueo del teclado está activado, desactívelo primero. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información general

■ Acerca del dispositivo

El dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

El teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: guía, mensajes de texto y multimedia, correo electrónico, identificadores de voz, listas de distribución de SMC, agenda y notas de tareas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que

comparten memoria. Este caso se da sobre todo al utilizar frecuentemente cualquiera de las funciones (aunque puede que algunas funciones tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones. Por ejemplo, si guarda mensajes multimedia, es posible que consuma toda la memoria compartida y que el teléfono muestre un mensaje que indique que la memoria está llena. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar.

Tenga en cuenta que los archivos de galería comparten una memoria diferente, para obtener más información, véase [Galería](#) en la página 94.

■ Códigos de acceso

- **Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos):** El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. Este código se entrega con el teléfono. El código predeterminado es 12345.

Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 93.

- **Código PIN (de 4 a 8 dígitos):** El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) contribuye a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Puede suministrarse con la tarjeta SIM. Si activa la función *Petición código PIN* del menú *Ajustes de seguridad*, el código se solicitará cada vez que se encienda el teléfono.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea. Introduzca el código PUK y pulse **Aceptar**. Introduzca el nuevo código PIN y pulse **Aceptar**. Vuelva a escribir el nuevo código y pulse **Aceptar**.

- **Código PIN2 (de 4 a 8 dígitos):** Este código, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones, como los contadores de llamadas.
- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):** La Clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2.
- **Contraseña de restricción (4 dígitos):** Este código es necesario para utilizar la función *Servicio de restricción de llamadas* del menú *Ajustes de seguridad*.
- **PIN del módulo y PIN de firma:** El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase la página [121](#).
El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase la página [124](#).

■ Servicios de red

Para poder utilizar el teléfono, el proveedor de servicios inalámbricos deberá proporcionarle servicio. La mayoría de las funciones de este dispositivo dependen de las funciones de la red de telefonía móvil para funcionar. Estos Servicios de red pueden no estar disponibles en todas las redes o puede que tenga que comunicárselo a su proveedor de servicios antes de disponer de los Servicios de red. Es posible que su proveedor de servicios tenga que darle instrucciones adicionales para usarlos y explicarle qué tarifas le van a aplicar. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten al modo en que se utilizan los Servicios de

red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependan del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado que se desactiven ciertas funciones del dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) para protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este teléfono, como los mensajes multimedia y los servicios de Internet dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías

■ Servicio de ajustes de configuración

Para utilizar algunos servicios de red como el servicio de Internet a través de telefonía móvil, MMS o la Sincronización, debe ajustar el teléfono según la configuración apropiada. Puede recibir directamente los ajustes como un mensaje de configuración. Deberá guardar estos ajustes en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionar un código PIN necesario para guardar los ajustes. Para obtener más información acerca de la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios, distribuidor autorizado de Nokia más cercano o visite el área de soporte del sitio Web de Nokia <www.nokia.com/support>.

Cuando reciba un mensaje de configuración, en la pantalla aparecerá *Ajustes de conf. recibidos*. Para ver los ajustes recibidos, pulse **Mostrar**.

- Para guardar los ajustes recibidos, pulse **Guardar**. Si el teléfono indica *Introduz. PIN ajustes*, escriba el código PIN de los ajustes y pulse **Aceptar**. Seleccione si desea mantener estos ajustes como predeterminados. Si desea

obtener información sobre la disponibilidad del código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes.

- Para descartar los ajustes recibidos, pulse **Descart..**

Para ver y editar los ajustes, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 91.

■ Descarga de contenido y aplicaciones

Puede descargar nuevos contenidos (como, por ejemplo, imágenes y videoclips) y aplicaciones en el teléfono (servicio de red).

1. Seleccione la función de descarga, por ejemplo, en el menú *Galería*. Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes.

Aparecerá una lista de favoritos. Seleccione *Más favoritos* si desea ver los favoritos disponibles en el menú *Web*.

2. Seleccione el favorito de la página del navegador a la que desea acceder. Si no puede establecerse la conexión, cambie el conjunto de ajustes de conexión activo del menú *Web* e inténtelo de nuevo. Siga las instrucciones que le ofrece el servicio.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

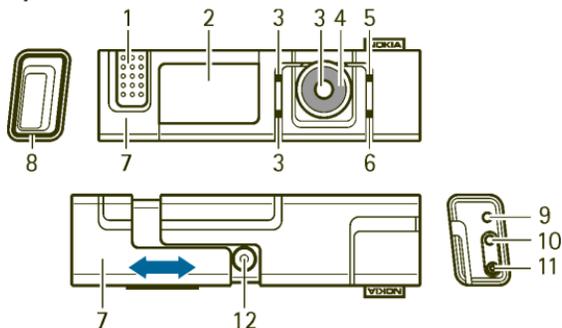
El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

■ Soporte de Nokia en la Web

Visite <www.nokia.com/support> o el sitio Web de Nokia de su país para acceder a la última versión de esta guía, información adicional, descargas y otros servicios relacionados con su teléfono Nokia.

1. Su teléfono

■ Teclas y conectores



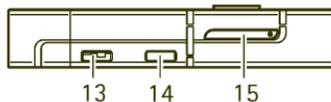
1. Auricular
2. Pantalla
3. Tecla de selección superior, tecla de selección inferior, tecla de selección central

La función de estas teclas depende del texto guía que aparece en la pantalla junto a ellas. Véase [Pantalla en blanco](#) en la página 21.

4. Controlador Navi™

El controlador se utiliza para desplazarse a través de la barra de caracteres al introducir texto y números, para desplazarse por distintas listas y por los mensajes. Véase también [Uso del controlador](#) en la página 20.

5. La tecla **Fin** finaliza una llamada activa. **Permite salir de cualquier función.** Mantenga pulsada la tecla **Fin** para encender o apagar el teléfono.
6. La tecla **Llamar** marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
7. **Controlador deslizante**, al abrirlo se acepta una llamada entrante, se ilumina la pantalla del teléfono y abre la lente de la cámara; al cerrarlo se finaliza una llamada.
8. **Indicador luminoso intermitente**
9. **Micrófono**
10. **Conector de accesorios**. Se utiliza para, por ejemplo, conectar un kit manos libres portátil.
11. **Conector del cargador**
12. **Lente de la cámara**



13. **Altavoz**
14. **Puerto de infrarrojos**
15. **Compartimento de la tarjeta SIM**

■ Uso del controlador

Puede utilizar el controlador, por ejemplo, para introducir caracteres, desplazarse por diferentes listas y por mensajes.

Para utilizar el controlador, gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.



La tecla de selección central se encuentra en el centro del controlador.

Por ejemplo, con la pantalla en blanco puede utilizar el controlador de la manera siguiente:

- Mantenga pulsada la tecla de selección central para introducir un número de teléfono.

Rote el controlador para desplazarse hasta un dígito del número de teléfono en la barra de caracteres que se muestra en la parte inferior de la pantalla y pulse **Selecc.** Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del número de teléfono.

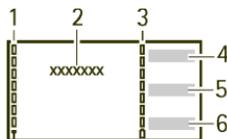
Para llamar a un número de teléfono, pulse la tecla **Llamar** o pulse **Opciones** y seleccione **Llamar**.

Para guardar el número de teléfono con un nombre, pulse **Opciones**, seleccione **Guardar**, seleccione las letras del nombre una por una en la barra de caracteres, pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**.

■ Pantalla en blanco

El teléfono se encuentra con la pantalla en blanco cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

1. Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta sea la barra, más intensa será la señal.
2. Muestra el nombre de la red o el logotipo del operador para indicar en qué red celular se está utilizando el teléfono.
3. Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta está la barra, más potencia hay en la batería.
4. La tecla de selección superior con la pantalla en blanco es **Ir a**.



Pulse **Ir a** para ver las funciones en la lista de accesos directos personales. Seleccione una función para activarla. En el ejemplo, seleccione **Volumen** y defina el volumen básico del teléfono.

Pulse **Opciones** y seleccione

- **Opciones selección** para ver la lista de funciones disponibles que puede añadir.
Desplácese hasta la función deseada y pulse **Selec.** para añadirla a la lista de accesos directos. Para eliminar una función de la lista, pulse **Deselec.**
- **Organizar** para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos personales. Seleccione la función deseada, pulse **Mover** y, a continuación, seleccione adónde desea trasladar la función.

5. La tecla de selección central con la pantalla en blanco es **Menú**.
6. La tecla de selección inferior con la pantalla en blanco puede ser **Guía** para acceder al menú **Guía**, una tecla de operador específico para acceder a la página de inicio de un operador o una función específica que se haya seleccionado en el menú **Tecla de selección inferior**. Véase **Tecla de selección inferior** en la página 78.

Véase también **Indicadores esenciales** en la página 23.

Papel tapiz y salvapantallas

Puede definir el teléfono para que muestre una imagen de fondo, un papel tapiz, y un salvapantallas cuando el teléfono esté con la pantalla en blanco. Véase **Ajustes de la pantalla** en la página 75.

Ahorro de energía

Para ahorrar energía, se apagará la luz de la pantalla y de las teclas transcurrido un cierto periodo de tiempo. El indicador luminoso muestra que el teléfono está encendido. Cuando se pulse una tecla, se volverá a activar la iluminación de la pantalla.

La desactivación del indicador luminoso intermitente (*Efectos de iluminación*) ahorra energía. Véase **Modos** en la página 72.

Indicadores esenciales

-  Indica que se han recibido uno o varios mensajes de texto o mensajes multimedia. Véase [Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS](#) en la página 47 o [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 54.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 25.
-  El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto, si *Aviso llam. entrante* está definido como *Desactivado* y si *Tono aviso mensajes* está definido como *Desactivado*. Véase [Ajustes de tonos](#) en la página 74.
-  La alarma está definida como *Activar*. Véase [Alarma](#) en la página 104.
-  Cuando está seleccionado el modo de conexión (E)GPRS *Siempre en línea* y el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 85.
-  Cuando se establece la conexión (E)GPRS, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Consulte [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 85 y [Navegación por las páginas de un servicio](#) en la página 114.
-  La conexión (E)GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante la conexión (E)GPRS. El indicador aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

-  Indicador [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#). Véase [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#) en la página 80.
 -  Indicador de conexión por infrarrojos. Véase [Infrarrojos](#) en la página 83.
 -  Todas las llamadas están desviadas a otro número, [Desvío de todas las llamadas de voz](#). Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador de desvío de la primera línea es , mientras que el de la segunda línea es . Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 87.
 - 1 o 2** Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador muestra la línea telefónica seleccionada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 87.
 -  Se ha activado el altavoz. Véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 33.
 -  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 93.
 -  El modo temporizado está seleccionado. Véase [Modos](#) en la página 72.
 -  El accesorio kit de manos libres portátil, la unidad manos libres o el adaptador audífono está conectado al teléfono.
- Para que el teléfono muestre la fecha y la hora con la pantalla en blanco, véase [Ajustes de fecha y hora](#) en la página 77.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria.

Pulse **Menú** o **Desbloq.** y, a continuación, la tecla **Llamar** antes de 1,5 segundos para bloquear o desbloquear el teclado. Si *Bloq. tecl. seguridad* está definido como *Activar*, pulse **Desbloq.** e introduzca el código de seguridad.

Las llamadas entrantes pueden realizarse con normalidad. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para obtener más información sobre *Bloqueo auto teclado* y *Bloq. tecl. seguridad*, véase [Ajustes del teléfono](#) en la página 89.



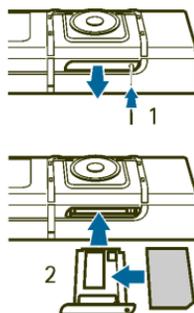
Nota: Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 911, 112 u otro número de emergencia oficial). Si desea información más detallada, véase [Llamadas de emergencia](#) en la página 137.

2. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM

Mantenga las tarjetas SIM y la herramienta de extracción fuera del alcance de los niños. Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM utilice la herramienta de apertura de la tarjeta SIM o un clip con un diámetro máximo de 0,9 mm. Para extraer el compartimento de la tarjeta SIM introduzca la herramienta o el clip en el orificio como se muestra en la ilustración (1). Inserte la tarjeta SIM en el soporte con los contactos dorados hacia abajo. Introduzca el compartimento de la tarjeta SIM (2).



■ Carga de la batería



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Este dispositivo está equipado en su interior con una batería interna recargable no extraíble. No intente extraer esta batería del dispositivo, ya que podría dañarlo.

Nokia recomienda que sea su distribuidor autorizado más cercano quien cambie la batería.

Antes de usar cualquier cargador, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los cargadores AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-8, LCH-9 o LCH-12.

1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna. Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando*. Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.



El teléfono se puede utilizar mientras el cargador se encuentra conectado.

El tiempo de carga depende del cargador utilizado. Por ejemplo, la carga de una batería con el cargador AC-1 tarda una hora y 30 minutos si el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco.

■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

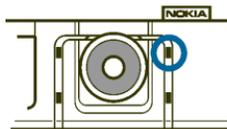
Mantenga pulsada la tecla Fin hasta que se encienda o apague el teléfono.

Tenga en cuenta que si aparece en la pantalla el mensaje *Inserte la tarjeta SIM*, aun cuando la tarjeta SIM está perfectamente insertada, o el mensaje

Tarjeta SIM no admitida, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios, y es posible que sea preciso cambiar la tarjeta.

Si el teléfono solicita un código PIN o un código de seguridad, desplácese hasta el dígito que desee en la barra de caracteres y pulse **Selecc.** Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del código. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo. Pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**.

Véase también *Petición código PIN*, en la sección **Ajustes de seguridad** en la página 93 y **Códigos de acceso** en la página 13.



■ Posición de funcionamiento normal

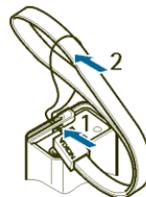
Su dispositivo tiene una antena interna. Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



■ Colocación de la correa para la muñeca

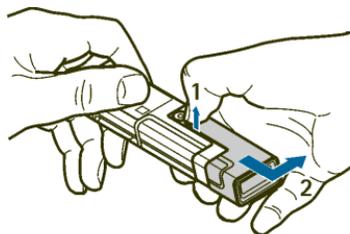
Introduzca la correa como se muestra en la ilustración y ténsela.



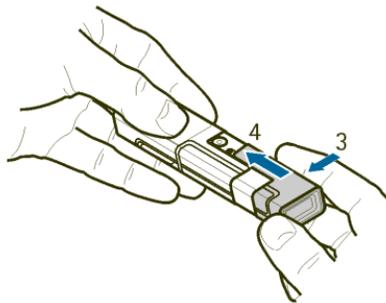
■ Extracción y colocación del controlador deslizante

Únicamente es necesario extraer el controlador deslizante para ver el tipo de tarjeta del teléfono o para limpiarlo.

- Para retirarlo, levántelo con las uñas como se muestra en (1) hasta extraerlo. Deslice el controlador como se muestra en (2). Evite el contacto con la lente de la cámara.



- Para volver a colocar el controlador deslizante, coloque éste y el teléfono como se indica en (3) y deslícelo hacia la izquierda hasta que encaje en su posición (4).



3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Mantenga pulsada la tecla de selección central con la pantalla en blanco e introduzca el número de teléfono incluyendo el prefijo. Para introducir un número de teléfono, desplácese hasta el dígito que desee de la barra de caracteres y pulse **Selecc.** Repita el mismo procedimiento para cada uno de los dígitos del número de teléfono. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo.

Para realizar una llamada internacional, pulse el carácter + para el código de acceso internacional, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Pulse la tecla **Llamar** para llamar al número.
3. Pulse **Fin** para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Véase también [Opciones durante una llamada](#) en la página 33.

Realización de una llamada mediante la guía

Para buscar un nombre o un número de teléfono guardado en la **Guía**, véase [Búsqueda de un contacto](#) en la página 62. Pulse la tecla **Llamar** para llamar al número.

Realización de una llamada a los últimos números marcados

Con la pantalla en blanco, pulse la tecla **Llamar** una vez para acceder a la lista de los últimos 20 números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese hasta el número o el nombre que desee y pulse la tecla **Llamar** para llamar a éste.

Llamada al buzón de voz

Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de selección central, seleccione 1 y pulse la tecla **Llamar**. Véase también [Mensajes de voz](#) en la página 56.

Cuando reciba un mensaje de voz, el indicador  puede aparecer en la parte superior de la pantalla (servicio de red). Pulse **Escuchar** para llamar al buzón de voz.

Realización de una llamada durante el transcurso de otra (servicio de red)

Durante una llamada, pulse **Opciones** y seleccione *Llamada nueva*. Introduzca el número de teléfono o pulse **Opciones** y seleccione *Buscar* para buscar el número entre los contactos. Pulse **Llamar** o la tecla **Llamar**. La primera llamada queda en espera. Para pasar de una llamada a otra, pulse la tecla **Llamar**.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Utilice el controlador deslizable o la tecla **Llamar** para responder a la llamada. Si desea silenciar la señal de llamada, pulse **Silenciar**.

Para rechazar la llamada, pulse la tecla **Fin**. Si se ha activado la función *Desvío si ocupado* se desviará la llamada rechazada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 87.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada mientras mantiene otra llamada en curso, siempre y cuando tenga activada la función *Llamada en espera* del menú *Ajustes de llamada* (servicio de red). Para responder a la llamada en espera, pulse **Respon.** o la tecla **Llamar**. La primera llamada queda en espera.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Durante una llamada, puede pulsar **Opciones** para acceder a las funciones que se indican a continuación:

- *Volumen, Silenciar micrófono* o *Activar micrófono, Guía, Menú, Grabar* y los servicios de red *Responder* y *Rechazar, Retener* o *Activar, Llamada nueva, Finalizar llamada, Finalizar todas llam..*
- *Bloquear teclado* para activar el bloqueo del teclado.
- *Enviar DTMF* para enviar cadenas de tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency), por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias (servicio de red). Todos los teléfonos de marcación por tonos utilizan el sistema DTMF. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la *Guía* y pulse **DTMF**. Tenga en cuenta que la cadena DTMF puede contener el carácter de espera w y el pausa p.



Sugerencia: Para poner rápidamente el teléfono en el estado de introducción de números mientras se esté realizando una llamada, mantenga pulsada la tecla de función central.

- **Conmutar** para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera y **Transferir** para conectar una llamada en espera con una activa y desconectarse de ambas llamadas (servicios de red).
- **Multiconferencia** para llamar a otras personas e invitarlas a la conferencia (servicio de red).
- **Llamada privada** para tener una conversación privada con el participante de una llamada de multiconferencia (servicio de red).
- **Mejora de audio** para modificar la voz de forma que se pueda oír correctamente en un entorno ruidoso.
- **Entrada numérica** para introducir un número en caso de que sea necesario durante una llamada.
- **Altavoz** para utilizar el altavoz integrado durante una llamada y poder utilizar la función de manos libres del teléfono.



Nota: No mantenga el teléfono cerca del oído cuando utilice el altavoz ya que el volumen puede ser demasiado alto.

Para activar o desactivar el altavoz, seleccione **Altavoz/Teléfono** o pulse **Altavoz/Normal**. El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, o bien cuando conecte el manos libres o el sistema manos libres portátil al teléfono.

Si ha conectado una unidad manos libres compatible o el sistema manos libres portátil al teléfono, *Teléfono* se sustituye en la lista de opciones por *Manos libres* o *ML portátil* y la tecla de selección *Normal*, por *M. libres* o *ML port.*, respectivamente.

■ Escritura de texto

Cuando esté escribiendo, por ejemplo, un mensaje, podrá introducir letras, números y caracteres especiales seleccionándolos en la barra de caracteres de la parte inferior de la pantalla. Desplácese hasta el carácter deseado y pulse *Selecc..*

Para hacer más rápida la selección, puede utilizar el método de predicción de caracteres, mediante el cual los caracteres más utilizados habitualmente se colocan al comienzo de la lista de caracteres. Los caracteres que la predicción de caracteres sugiera dependerán de los previamente seleccionados. Si no se utiliza la predicción de caracteres, éstos se mostrarán el orden alfabético.

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase *Ajustes del teléfono* en la página 89.

Además de estos caracteres, puede utilizar la barra de caracteres para lo siguiente:

- Para activar la predicción de caracteres, seleccione . Para desactivar la predicción de caracteres, seleccione .

Cuando esté activa la predicción de caracteres, se mostrará  en la parte superior de la pantalla y, en azul, los caracteres que se predigan.

- Para mover el cursor por el número o texto escrito, seleccione  y gire el controlador. Para continuar escribiendo, pulse *Contin..*

- Para introducir un espacio, seleccione el espacio en blanco de la barra de caracteres.
- Para introducir letras mayúsculas, seleccione **ABC**.
- Para introducir letras minúsculas, seleccione **abc**.
- Para introducir caracteres acentuados, seleccione **ÀÉÈ**.
- Para introducir números, seleccione **123**.
- Para introducir caracteres especiales, seleccione **!@#**.

También es posible utilizar algunas de estas funciones pulsando **Opciones** y seleccionando la opción deseada.

Si es necesario, para aceptar o un texto o número escrito, pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**.

Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor, pulse **Borrar**. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para borrar los caracteres de forma más rápida.
Para borrar todos los caracteres al mismo tiempo durante la escritura de un mensaje, pulse **Opciones** y seleccione **Borrar texto**.

- Para configurar el selector de caracteres para que se desplace al primer elemento de la barra de caracteres al girar el controlador hacia la derecha cuando se encuentre al final de la barra (o al girarlo hacia la izquierda para desplazarse al último carácter cuando se encuentre al inicio de la barra), pulse **Opciones** y seleccione *Bucle activado*.
- Para cambiar el idioma de entrada a otro distinto del seleccionado en *Ajustes de idioma* (véase la página 89), pulse **Opciones**, seleccione *Idioma de escritura* y elija el idioma.

4. Utilización del menú

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú deseada y espere 15 segundos aproximadamente.

El texto de ayuda puede activarse o desactivarse mediante la función *Activac. texto ayuda* del menú *Ajustes del teléfono*. Véase la página 89.

■ Acceso a una función de menú

1. Pulse **Menú** cuando la pantalla esté en blanco.
2. Desplácese por medio del controlador al menú principal que desee, por ejemplo *Ajustes* y pulse **Selecc.** para abrirlo.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo *Ajustes de llamada*.

Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús como, por ejemplo, *Rellamada autom.*, repita este paso.

4. Seleccione el ajuste que desee.

Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior o pulse **Salir** o la tecla Fin para salir del menú.

■ Lista de funciones de menú

1. Mensajes



1. Crear mensaje
 1. Mensaje de texto
 2. Mensaje multimedia
2. Buzón de entrada
3. Buzón de salida
4. Element. enviados
5. Elem. guardados
 1. Mensajes de texto
 2. Mensajes multimedia
6. Mensajes de voz
 1. Escuchar los mensajes de voz
 2. N° del buzón de voz
7. Mensajes de info
 1. Servicio de información
 2. Temas
 3. Idioma
 4. Temas de info guardados en SIM
 5. Leer¹
8. Comandos servicio

9. Borrar mensajes

10. Ajustes mensajes
 1. Mensajes de texto
 2. Mensajes multimedia
 3. Otros ajustes
11. Contad. mensajes
 1. Mensajes enviados
 2. Mensajes recibidos
 3. Borrar los contadores

2. Guía



1. Buscar
2. Añadir cont. nuevo
3. Borrar
4. Copiar
5. Ajustes
 1. Memoria en uso
 2. Vista de la guía
 3. Estado de la memoria
6. Grabaciones

1. Este menú sólo aparece si se ha recibido algún mensaje de información.

7. Números info¹
8. Números servicio¹
9. Números propios¹
10. Grupos llamantes¹

3. Reg. Llamadas



1. Llamadas perdidas
2. Llamadas recibidas
3. Llamadas enviadas
4. Borrar listas de últimas llamadas
 1. Todas
 2. Perdidas
 3. Recibidas
 4. Enviadas
5. Duración de la llamada
 1. Duración de la última llamada
 2. Duración de las llamadas recibidas
 3. Duración de las llamadas enviadas
 4. Duración de todas las llamadas

5. Poner a cero los temporizadores
6. Contador de datos de GPRS
 1. Datos enviados en la última sesión
 2. Datos recibidos en la última sesión
 3. Todos los datos enviados
 4. Todos los datos recibidos
 5. Poner los contadores a cero
7. Temporizador de conexión de GPRS
 1. Duración de la última sesión
 2. Duración de todas sesiones
 3. Poner los temporizadores a cero
8. Posicionamiento

4. Ajustes



1. Modos
 1. Normal
 2. Silencio
 3. Reunión

1. Sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. En caso de que no se admita alguna de estas funciones, cambiará el número de los elementos de menú que le siguen.

- 4. Muy alto
- 5. Buscapersonas
- 2. Temas
 - 1. Seleccionar temas
 - 2. Descarga temas
- 3. Ajustes de tonos
 - 1. Aviso llam. entrante
 - 2. Señal de llamada
 - 3. Volumen señal llam.
 - 4. Aviso por vibración
 - 5. Tono aviso mensajes
 - 6. Sonido del teclado
 - 7. Tonos de aviso
 - 8. Iluminación de carcasa
 - 9. Aviso para
- 4. Ajustes de iluminación
- 5. Ajustes de la pantalla
 - 1. Papel tapiz
 - 2. Esquemas de color
 - 3. Logotipo operador
 - 4. Salvapantallas
- 6. Ajustes de hora y fecha
 - 1. Reloj
 - 2. Fecha
- 3. Actualiz. auto hora
- 7. Accesos directos personales
 - 1. Tecla selec. inferior
 - 2. Comandos de voz
- 8. Conectividad
 - 1. Bluetooth
 - 2. Infrarrojos
 - 3. GPRS
- 9. Ajustes de llamada
 - 1. Mejora de audio
 - 2. Desvío de llamadas
 - 3. Rellamada autom.
 - 4. Llamada en espera
 - 5. Resumen tras llam.
 - 6. Enviar ID de llamante
 - 7. Línea llams. salientes¹
- 10. Ajustes del teléfono
 - 1. Ajustes de idioma
 - 2. Estado de la memoria
 - 3. Bloqueo auto teclado
 - 4. Bloq. tecl. seguridad
 - 5. Presentac. info célula
 - 6. Saludo inicial
 - 7. Selección operador
 - 8. Confirm. acciones SIM

1. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- 9. Activac. texto ayuda
- 10. Tono inicial
- 11. Ajustes de accesorios¹
 - 1. ML portátil
 - 2. Manos libres
 - 3. Adapt. audífono
 - 4. Cargador
- 12. Ajustes de configuración
 - 1. Config. predet.
 - 2. Activar valor pred. en todas aplicaciones
 - 3. Punto de acceso preferido
 - 4. Ajustes de configuración personal
- 13. Ajustes de seguridad
 - 1. Petición código PIN
 - 2. Servicio de restricción de llamadas
 - 3. Marcación fija
 - 4. Grupo usuar. cerrado
 - 5. Nivel de seguridad
 - 6. Códigos de acceso
- 14. Restaurar los valores iniciales

5. Galería

- 1. Imágenes
- 2. Videoclips
- 3. Temas
- 4. Gráficos
- 5. Tonos
- 6. Grabaciones



6. Multimedia

- 1. Cámara
- 2. Reprod. media
 - 1. Abrir Galería
 - 2. Favoritos
 - 3. Ir a dirección
 - 4. Descargas multimed.
 - 5. Ajustes streaming
- 3. Radio
- 4. Grabadora
 - 1. Grabar
 - 2. Lista grabaciones
 - 3. Repr. último grabado
 - 4. Enviar último grab.



1. Este menú sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a un equipamiento compatible disponible para el teléfono.

7. Organizador



1. Alarma
 1. Hora de alarma
 2. Repetir alarma
 3. Señal de alarma
2. Agenda
3. Lista de tareas
4. Notas
5. Sincronización
 1. Sincronización con servidor
 2. Ajustes de sincronización del PC

3. Descargas vídeo
4. Descarga temas
4. Última dir. web
5. Buzón entr. servicio
6. Ajustes
 1. Ajustes de configuración
 2. Ajustes de aspecto
 3. Ajustes de seguridad
 4. Ajustes de buzón entrada de servicio
7. Ir a dirección
8. Borrar la caché

8. Web



1. Inicio
2. Favoritos
3. Enlaces descargas
 1. Descargas tonos
 2. Descargas gráficos

9. Servicios SIM¹



10. Entrada num



1. Disponible sólo si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido varían en función de la tarjeta SIM.

5. Funciones de menú

■ Mensajes

Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicio los admite (servicio de red).



Nota: Cuando enví mensajes, puede que el dispositivo muestre el texto *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Mensajes de texto (SMS)

El dispositivo admite el envío y la recepción de mensajes de texto que superen el límite normal de 160 caracteres. Si un mensaje que también incluya imágenes supera los 160 caracteres, se enviará en una serie de dos o más mensajes (mensajes concatenados). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

En la parte superior de la pantalla podrá ver el indicador de longitud del mensaje, que cuenta de 160 hacia atrás. Por ejemplo, 10/2 significa que todavía puede añadir 10 caracteres al texto para que se envíe como dos mensajes. Tenga en cuenta que los caracteres especiales (Unicode) como ã, â, á, ì ocupan más espacio.

Antes de enviar un mensaje, es preciso guardar algunos ajustes de mensajes. Véase [Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS](#) en la página 58.



Nota:Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

Escritura y envío de mensajes

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Crear mensaje* y *Mensaje de texto*.
2. Introduzca un mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 35. Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, véase [Plantillas](#) en la página 48. Cada mensaje con imágenes se compone de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con imágenes puede tener un coste más elevado que el envío de un mensaje de texto.
3. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **Llamar** u **Opciones** y seleccione *Enviar*. Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Element. enviados* si el ajuste *Guardar mensaj. env.* está definido como *Sí*. Véase [Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS](#) en la página 58.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario o pulse **Opciones** y seleccione *Buscar* para buscar el número en la *Guía*. Pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar* para enviar el mensaje.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Opciones de envío*.

- Para enviar un mensaje a varios destinatarios, seleccione *Enviar a varios*. Cuando haya enviado el mensaje a todos los destinatarios que desee, pulse **Hecho**. Tenga en cuenta que se envía un mensaje independiente a cada destinatario.
- Para enviar un mensaje como correo electrónico SMS (servicio de red), seleccione *Enviar como correo*.

Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la *Guía* y pulse **Aceptar**. Si lo desea, puede escribir el asunto del mensaje de correo electrónico SMS y pulsar **Aceptar**.

Escriba el mensaje de correo electrónico. El número total de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla. La dirección y el asunto del mensaje de correo electrónico se incluyen en el número total de caracteres.

Véase también [Plantillas](#) en la página 48. Las imágenes no se pueden enviar en mensajes de correo electrónico.

Para enviar el mensaje de correo electrónico SMS, pulse **Enviar**. Si no ha guardado los ajustes para el envío de mensajes electrónicos SMS, el teléfono le pedirá el número del servidor de correo electrónico.

Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.

- Para enviar un mensaje con un modo de mensaje, seleccione *Modo de envío* y, a continuación, el modo que desee utilizar.

Para definir un modo de mensaje, véase [Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS](#) en la página 58.

Lectura y respuesta a un mensaje o a un mensaje de correo electrónico SMS

Cuando se recibe un mensaje o un correo electrónico SMS, aparece en pantalla el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto *mensajes recibidos*.

Cuando la memoria está llena, el indicador  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los mensajes antiguos.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo, o bien pulse **Salir** para verlo más tarde.
Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto y de correo electrónico SMS no leídos se indican mediante .
2. Durante la visualización del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione una opción, por ejemplo, para borrar, reenviar o editar el mensaje como mensaje de texto o como correo electrónico SMS, o bien para renombrar el mensaje que esté leyendo o colocarlo en otra carpeta.

Seleccione *Copiar a la agenda* para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda del teléfono como una nota de aviso para ese día.

Seleccione *Detalles mensaje* para ver, si están disponibles, el nombre y número de teléfono del remitente y el centro de mensajes utilizado, así como la fecha y hora de la recepción.

Seleccione *Usar detalle* para extraer los números, las direcciones de correo electrónico y las direcciones de sitios Web del mensaje actual.



Sugerencia: Durante la lectura de un mensaje, pulse la tecla **Llamar** para extraer números, direcciones de correo electrónico y de páginas Web del mensaje actual.

Al leer un mensaje con imagen, seleccione *Guardar gráfico* para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas*.

3. Seleccione **Responder** para responder a un mensaje. Seleccione el tipo de mensaje. Escriba el mensaje de respuesta. Cuando responda a un mensaje de correo electrónico SMS, confirme o edite en primer lugar la dirección electrónica y el asunto del correo del mensaje. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.
4. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **Llamar**, o bien **Opciones** y seleccione *Enviar*. Pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar* para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elemen. enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto y multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada* y envía los enviados en la carpeta *Elemen. enviados*. Los mensajes de texto indican mediante .

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar más tarde, guárdelos en la carpeta *Mens. texto guard.*, *Carpetas propias* o *Plantillas*.

Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Elem. guardados, Mensajes de texto y Plantillas*.

- Para insertar una plantilla de texto en el mensaje o en el mensaje de correo electrónico SMS que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opciones**. Seleccione *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.
- Para insertar una imagen en el mensaje de texto que está escribiendo o al que está respondiendo, pulse **Opciones**. Seleccione *Insertar gráfico* y elija la imagen que desea ver. Pulse **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje. El indicador  del encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede introducir en un mensaje depende del tamaño de la imagen.

Para ver el texto y la imagen de forma conjunta antes de enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.

Carpeta Elemen. guardados y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Elem. guardados* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas.

Durante la lectura de un mensaje, pulse **Opciones**. Seleccione *Mover*, desplácese hasta la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y pulse **Selecc.**

Para añadir o borrar una carpeta, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Elem. guardados, Mensajes de texto y Carpetas propias*.

- Para añadir una carpeta si no ha guardado ninguna, pulse **Añadir**. En caso contrario, pulse **Opciones** y seleccione *Añadir carpeta*.

- Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar carpeta*.

Mensajes multimedia (MMS)



Nota: Sólo los dispositivos que ofrecen la función compatible de mensajes multimedia pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Los mensajes multimedia pueden contener texto, sonido y una imagen o un videoclip. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Si se supera el tamaño máximo, es posible que el teléfono no pueda recibir el mensaje. Según la red, puede recibir un mensaje de texto que incluya una dirección de Internet en la que podrá ver el mensaje multimedia.

Si el mensaje contiene una imagen en un formato compatible, el teléfono la reducirá de forma que se ajuste al área de visualización.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 59.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG.
- Sonidos: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), sonido AMR y señales de llamada monofónicas.

- Videoclips en formato 3gp con resolución SubQCIF y QCIF y sonido AMR.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados. Si se recibe un mensaje que contenga algún elemento no admitido, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*.

Tenga en cuenta que no es posible recibir mensajes multimedia durante el transcurso de una llamada. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones importantes.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes de cara al envío de mensajes multimedia, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 59. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Crear mensaje* y *Mensaje multimedia*.
2. Introduzca un mensaje. Véase [Escritura de texto](#) en la página 35.
 - Para insertar un archivo en el mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Insertar* y elija la opción deseada. No es posible seleccionar una opción si ésta aparece atenuada. Aparece la lista de carpetas disponibles en la *Galería*. Abra una carpeta concreta, desplácese hasta el archivo que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar*. Se indica un archivo adjunto con el nombre

del archivo en el mensaje. Tenga en cuenta que no se puede introducir un tema en un mensaje nuevo.

Para trasladar el componente de texto al principio o al final del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Colocar texto primero* o *Colocar texto final*.

- El teléfono admite el envío y la recepción de mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar* y *Diapositiva*. Cada diapositiva puede contener texto, una imagen o un clip de sonido.

Si el mensaje contiene varias diapositivas, puede abrir la deseada pulsando **Opciones** y seleccionando *Diapositiva anterior*, *Diapositiva siguiente* o *Lista diapositivas*.

Para cambiar el tiempo durante el que se muestra la diapositiva de una presentación, pulse **Opciones** y seleccione *Temporiz. diapos.*. Para cambiar el valor predeterminado, véase *Tempor. diap. pred.* en la sección **Ajustes de mensajes multimedia** en la página 59.

- Para insertar un nombre de la lista de contactos, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones*, *Insertar contacto* y el nombre deseado.
Para insertar un número de la lista de contactos, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones* e *Insertar número*.
- Para insertar una nota de la agenda, pulse **Opciones**, seleccione *Insertar* y *Nota (agenda)*.
- Para insertar una tarjeta de visita, pulse **Opciones**, seleccione *Insertar* y *Tarjeta de visita*.

- Para borrar una imagen, una diapositiva o un archivo de sonido del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar* y la función deseada.
 - Para guardar el mensaje en la carpeta *Elem. guardados*, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar mensaje*.
 - Para añadir un asunto al mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones* y *Editar asunto*.
 - Para ver, por ejemplo, el tamaño o el destinatario del mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Más opciones* y *Detalles mensaje*.
3. Para ver la presentación del mensaje o de la diapositiva antes de enviarlo, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.
 4. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **Llamar**, o bien **Opciones** y seleccione *Enviar a*. Seleccione *Número teléfono*, *Dirección de correo* o *Varios*.
 5. Introduzca el número de teléfono (o la dirección de correo electrónico) del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar*. El mensaje se mueve a la carpeta *Buzón de salida* para su próximo envío.

El envío de un mensaje multimedia requiere más tiempo que el de un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo varias veces. Si no lo consigue, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*, lo que le permitirá reenviarlo más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar enviados* está definido como *Sí*. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 59.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia



Importante: Tenga cuidado al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener virus o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán tanto el indicador  como el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el indicador  parpadea. Véase [Memoria de mensajes multimedia llena](#) en la página 56.

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar en función del dispositivo receptor.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje en ese momento o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura posterior del mensaje: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Buzón de entrada*. Los mensajes multimedia no leídos se indican mediante el indicador .

2. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje. Pulse **Opciones** y estará disponible, por ejemplo, alguna de las opciones siguientes:
 - *Reprod. presentación* para ver la presentación adjunta al mensaje.
 - *Ver texto* para ver sólo el texto del mensaje.
 - *Abrir imagen*, *Abrir clip de sonido* o *Abrir videoclip* para abrir el archivo correspondiente.

- *Guardar imagen, Guardar clip sonido o Guardar videoclip* para guardar el archivo correspondiente en la *Galería*.
- *Detalles* para ver los detalles del archivo que se adjunta.
- *Borrar mensaje* para borrar un mensaje guardado.
- *Responder o Respond. a todos* para responder al mensaje. Para enviar la respuesta, pulse *Opciones* y seleccione *Enviar*.
- *Reenviar a nº, Reenviar a correo o Reenviar a varios* para reenviar el mensaje.
- *Editar* para editar un mensaje. Sólo podrá editar los mensajes que haya creado. Véase *Escritura y envío de mensajes multimedia* en la página 51.
- *Detalles mensaje* para ver el asunto, el tamaño y el tipo de mensaje.
- Vea también las opciones de la *Galería*. Véase *Galería* en la página 94.

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elem. guardados y Elemen. enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada*.

Los mensajes multimedia que aún no se hayan enviado se desplazan a la carpeta *Buzón de salida*.

Los mensajes multimedia que desee enviar después se pueden guardar en la carpeta *Elem. guardados*.

Los mensajes multimedia enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes multimedia* si el ajuste *Guardar enviados* está definido como

Sí. Véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 59. Los mensajes multimedia se indican mediante el indicador .

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando haya un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes esté llena, el indicador  parpadeará y aparecerá el mensaje *Memoria multimedia llena. Vea el mensaje espera.* Para ver el mensaje en espera, pulse **Mostrar**. Para guardar el mensaje, pulse **Opciones**, seleccione *Guardar mensaje* y borre los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar la carpeta y, a continuación, el mensaje antiguo que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, pulse **Salir** y **Sí**. Si pulsa **No**, podrá ver el mensaje.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede ser necesario que se suscriba a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y conocer su número del buzón de voz.

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Mensajes de voz*. Seleccione:

- *Escuchar los mensajes de voz* para llamar al número del buzón de voz guardado en el menú *Nº del buzón de voz*.

Si dispone de dos líneas de teléfono (servicio de red), cada una de ellas podrá disponer de su propio número de buzón de voz. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 87.

- *Nº del buzón de voz* para introducir, buscar o editar el número del buzón de voz.

Si la red lo admite, el indicador  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Pulse **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.

Mensajes de información

Mediante el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre varios temas. Estos mensajes pueden incluir, por ejemplo, información meteorológica o sobre las condiciones del tráfico. Para obtener información sobre la disponibilidad, los temas y sus números, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Comandos de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Comandos servicio*. Introduzca y envíe a su proveedor de servicios solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red.

Borrado de todos los mensajes de una carpeta

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse **Sí** para confirmar la acción.

Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de mensajes.

Ajustes para mensajes de texto y mensajes de correo electrónico SMS

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes de texto*.

- Seleccione *Modo de envío*. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.
 - Seleccione *Nº centro mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios.
 - Seleccione *Mens. enviados vía* para seleccionar el tipo de mensaje *Texto*, *Correo*, *Buscapersonas* o *Fax* (servicio de red).
 - Seleccione *Validez de mensajes* para establecer el intervalo de tiempo durante el que la red debe seguir intentando la entrega del mensaje.
 - Para el tipo de mensaje *Texto*, seleccione *Nº destinat. predet.* si desea guardar un número predeterminado al que enviar los mensajes correspondientes a este modo.

Para el tipo de mensajes *Correo*, seleccione *Servidor de correo* si desea guardar el número del servidor de correo electrónico.
- Seleccione *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

- Seleccione *Usar GPRS* y *Sí* para definir GPRS como portador SMS preferido. Asimismo, defina *Conexión GPRS* como *Siempre en línea*. Véase *Conexión (E)GPRS* en la página 85.
- Seleccione *Resp. mismo centro* para que el receptor del mensaje pueda enviar una respuesta a través del centro de mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. El modo predeterminado no se puede renombrar. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo.
- Seleccione *Guardar mensaj. env.* y *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia enviados en la carpeta *Element. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.

Ajustes de mensajes multimedia

Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada.

Pulse *Menú* y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes* y *Mensajes multimedia*.

Seleccione:

- *Guardar enviados*. Seleccione *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.
- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

- *Reducir la imagen* para definir el tamaño de imagen cuando inserte una en un mensaje multimedia.
- *Tempor. diap. pred.* para definir la temporización predeterminada para las diapositivas de los mensajes multimedia.
- *Permitir recep. mult.* Seleccione *No*, *Sí* o *En red propia* para hacer uso del servicio multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red.

Si *Permitir recep. mult.* está definido como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido. De forma predeterminada, la recepción de mensajes multimedia suele estar activada.

- *Men. multi. entrantes.* Seleccione *Recuperar* para definir el teléfono de modo que recupere de forma automática los mensajes multimedia recibidos recientemente, o bien seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia. Este ajuste no aparece si *Permitir recep. mult.* está definido como *No*.
- *Ajustes de configuración.* Seleccione *Configuración* y, a continuación, seleccione el proveedor de servicios predeterminado para recuperar mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas que le proporciona el proveedor de servicios. Si aparece más de una cuenta, elija la que prefiera utilizar. Puede recibir los ajustes en forma de mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 15.

Para introducir los ajustes manualmente, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 91.

- *Permitir publicidad* para seleccionar si desea permitir la recepción de mensajes definidos como publicitarios. Este ajuste no aparece si *Permitir recep. mult.* está definido como *No*.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de fuente para leer y escribir mensajes, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Otros ajustes* y *Tamaño de fuente*.

Contador de mensajes

Para ver cuántos mensajes ha enviado y recibido, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, y *Contad. mensajes*. Para poner a cero los contadores, seleccione *Mensajes enviados*, *Mensajes recibidos* o *Borrar los contadores*

■ Guía



Se pueden guardar los nombres y los números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

- En la memoria del teléfono puede guardar nombres y números. Es posible asociar detalles (notas de texto) a cada nombre. También es posible adjuntar una imagen a un número limitado de nombres. La *Guía* utiliza memoria compartida. Consulte [Memoria compartida](#) en la página 12.
- Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

Selección de los ajustes de la guía

Pulse **Menú** y seleccione **Guía y Ajustes**. Seleccione:

- **Memoria en uso** para seleccionar la memoria, ya sea la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono, que desee utilizar para la Guía. Para utilizar nombres y números de ambas memorias para la Guía, seleccione **Teléfono y SIM**. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- **Vista de la guía** para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres, números e imágenes de la Guía.
- **Estado de la memoria** para ver cuánto espacio disponible hay en la memoria seleccionada para la Guía.

Búsqueda de un contacto

Pulse **Menú** y seleccione **Guía y Buscar**.

Además, pueden estar disponibles las opciones siguientes:

- **Añadir cont. nuevo y Borrar**.
- **Copiar** para copiar nombres y números de teléfono desde la guía a la memoria de la tarjeta SIM, o viceversa.
- **Números info** para llamar a los números de información de su proveedor de servicios si están disponibles en su tarjeta SIM (servicio de red).
- **Números servicio** para llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios si están disponibles en la tarjeta SIM (servicio de red).

- **Números propios** para ver los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM. Sólo aparece si los números están incluidos en la tarjeta SIM.
- **Grupos llamantes** para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos llamantes con diferentes señales de llamada.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)

Los nombres y números de teléfono se guardarán en la memoria utilizada. Pulse **Menú** y seleccione **Guía** y **Añadir cont. nuevo**. Introduzca el nombre y el número de teléfono. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.



Sugerencia: Para guardar un nombre y un número de teléfono con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de selección central, seleccione los dígitos del número de teléfono de la barra de caracteres, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Introduzca el nombre, pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**.

Almacenamiento de varios números, elementos de texto o una imagen por nombre

Se pueden guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves en la memoria interna del teléfono.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando seleccione un nombre de la Guía para, por

ejemplo, hacer una llamada, se utilizará el número predefinido a menos que se seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*.
2. Desplácese hasta el nombre guardado en la memoria de interna del teléfono al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y pulse **Detalles**.
3. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir número*, *Añadir detalle* o *Añadir imagen*.
4. Para añadir un número o detalle, seleccione los tipos de número o de texto, respectivamente, o bien una imagen de la *Galería*.
Para definir el número seleccionado como predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*
5. Introduzca el elemento de texto o número, pulse **Opciones** y *Aceptar* para guardarlo.

Edición o eliminación de detalles

Busque el contacto que desee editar o borrar y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, el número, el elemento de texto o la imagen que desee editar o eliminar y pulse **Opciones**.

- Para editar un nombre, número o elemento de texto, o para cambiar una imagen, seleccione *Editar nombre*, *Editar número*, *Editar detalle* o *Cambiar imagen*, respectivamente.
- Para borrar un número o un elemento de texto, seleccione *Borrar número* o *Borrar detalle*, respectivamente.

- Para eliminar una imagen adjunta al contacto, seleccione *Borrar imagen*. La eliminación de una imagen de la Guía no significa que también se borre de la *Galería*.

Copia de la Guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. Tenga en cuenta que algunos elementos de texto guardados en la memoria interna del teléfono, como las direcciones de correo electrónico, no se copiarán en la tarjeta SIM.

1. Pulse *Menú* y seleccione *Guía y Copiar*.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, *Del teléfono a la tarjeta SIM* o *De la tarjeta SIM al teléfono*.
3. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.*
 - Si selecciona *Uno por uno*, desplácese hasta el nombre que desea copiar y pulse *Copiar*.

Números predet. aparece si copia del teléfono a la tarjeta SIM. Sólo se copiarán los números predeterminados.

4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione *Conservar original* o *Mover original*.
 - Si selecciona *Todas* o *Números predet.*, pulse *Sí* cuando aparezca en pantalla *¿Copiar contactos?* o *¿Mover contactos?*.

Envío y recepción de tarjetas de visita

Puede enviar y recibir la información de contacto de una persona o desde un dispositivo compatible como una tarjeta de visita.

Cuando reciba una tarjeta de visita, pulse **Mostrar** y **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Sí**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número de teléfono que desee enviar desde la *Guía*, pulse **Detalles** y **Opciones** y seleccione *Enviar tarjeta visita*. Seleccione *Vía infrarrojos*, *Vía mensaje texto* (servicio de red), *Vía Bluetooth* o *Vía multimedia* (servicio de red) y *Número predet.* o *Todos los detalles*.

Si selecciona *Vía mensaje texto*, no podrá enviar imágenes.

Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando una grabación asociada a un número de teléfono. Se puede añadir cualquier palabra como grabación. Por ejemplo, el nombre de una persona. Se puede añadir un máximo de 25 grabaciones.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.

- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Adición y gestión de grabaciones

Guarde o copie en la memoria del teléfono los contactos a los que desea añadir una grabación. También puede añadir grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero, si la sustituye por una tarjeta SIM nueva, deberá borrar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas.

Las grabaciones utilizan memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

1. Desplácese hasta el contacto al que desea añadir una grabación y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número de teléfono que desee y pulse **Opciones**.
2. Seleccione **Añadir grabación**.
3. Pulse **Iniciar** y pronuncie con claridad las palabras que desee registrar como grabaciones. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación. Cuando la grabación se ha guardado correctamente, aparece el texto **Grabación guardada**, se escucha un "bip" y aparece el símbolo  detrás del número de teléfono al que se ha añadido la grabación.

Para comprobar las grabaciones, pulse **Menú** y seleccione **Guía y Grabaciones**. Desplácese hasta el contacto al que haya asociado la grabación y pulse **Selecc.** para escucharlo, borrarlo o modificar la grabación.

Realización de una llamada mediante una grabación

Si el teléfono cuenta con una aplicación que utiliza la conexión GPRS para enviar y recibir datos, deberá primero cerrar la aplicación si desea realizar una llamada mediante la marcación por voz.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla de función inferior. Se escuchará un tono breve y aparecerá el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado a ella.

Si utiliza un kit manos libres portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

Números de información y números de servicio

Su proveedor de servicios puede haber incluido los números de información o los números de servicio en su tarjeta SIM. Estos menús sólo están disponibles si los admite la tarjeta SIM.

Pulse **Menú** y seleccione *Guía y Números info* o *Números servicio*. Desplácese a través de una categoría hasta un número de información o un número de servicio y pulse la tecla **Llamar** para realizar una llamada a dicho número.

Números propios

Los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM se guardan en *Números propios*, si ésta lo permite. Para ver los números, pulse **Menú** y seleccione *Guía y Números propios*. Desplácese hasta el nombre o número deseado y pulse **Ver**.

Grupos llamantes

Los nombres y números de teléfono guardados en la *Guía* se pueden organizar en grupos llamantes. El teléfono se puede configurar de modo que suene una señal de llamada específica y aparezca en pantalla un gráfico seleccionado al recibir una llamada de un número de teléfono perteneciente a un determinado grupo llamante. A este respecto, véase la información que aparece a continuación. Para configurar el teléfono de modo que sólo suene al recibir llamadas de los números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante determinado, véase *Aviso para* en la sección *Ajustes de tonos* de la página 74.

Pulse **Menú**, seleccione *Guía, Grupos llamantes* y el grupo llamante deseado. Seleccione:

- *Nombre de grupo*, introduzca un nuevo nombre para el grupo llamante y pulse **Aceptar**.
- *Señal de llamada de grupo* y seleccione la señal de llamada para el grupo. *Predeterminada* es la señal de llamada seleccionada para el modo activo en ese momento.
- *Logotipo de grupo* y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que muestre el logotipo del grupo, *Desactivar* para que no lo muestre, o bien *Ver* para ver el logotipo.
- *Miembros del grupo* para añadir un nombre al grupo llamante, pulse **Añadir**. Desplácese hasta el nombre que desee añadir al grupo y pulse **Añadir**.
Para borrar un nombre de un grupo llamante, desplácese hasta el nombre que desee borrar, pulse **Opciones** y seleccione *Eliminar contacto*.

■ Registro de Llamadas



El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas.

El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.

Si pulsa **Opciones** en los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, ver la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a dicho número.

Listas de últimas llamadas

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación, elija

- *Llamadas perdidas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que alguien le haya intentado llamar (servicio de red). El número que aparece delante del nombre o del número de teléfono indica el número de intentos de llamada realizados por el emisor de la llamada.



Sugerencia: Cuando aparezca en pantalla una nota en la que se indica que hay llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse la tecla **Llamar**.

- *Llamadas recibidas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono de los que ha aceptado y rechazado llamadas (servicio de red).
- *Llamadas enviadas* para ver la lista de los 20 últimos números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar.



Sugerencia: Con la pantalla en blanco, pulse la tecla **Llamar** una vez para acceder a la lista de los números marcados. Desplácese hasta el número o el nombre que desee y pulse la tecla **Llamar** para llamar a éste.

- *Borrar listas de últimas llamadas* para borrar las listas de las últimas llamadas. Indique si desea borrar todos los números de teléfono de las listas de últimas llamadas o sólo los números de las listas de llamadas perdidas, recibidas o enviadas. Esta operación no se puede deshacer.

Contadores y temporizadores de llamadas, datos y GPRS



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación, elija

- *Duración de la llamada*. Desplácese para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes en horas, minutos y segundos. Para borrar los temporizadores, es necesario disponer del código de seguridad.

Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), cada una cuenta con sus propios temporizadores de duración de llamada. Se muestran los

temporizadores de la línea seleccionada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 87.

- **Contador de datos de GPRS.** Desplácese para comprobar las cantidades de datos enviados y recibidos durante la última sesión, los datos enviados y recibidos en total, y para poner a cero los contadores. La unidad utilizada por el contador es el byte. Para poner a cero los contadores, es necesario disponer del código de seguridad.
- **Temporizador de conexión de GPRS.** Desplácese por la pantalla para comprobar la duración de la última conexión GPRS o el tiempo de todas las conexiones GPRS. También se pueden poner los temporizadores a cero. Para borrar los temporizadores, es necesario disponer del código de seguridad.

Información de ubicación

Algunas redes permiten solicitar la localización del teléfono (servicio de red). Este menú permite ver las solicitudes de ubicación recibidas del operador de red. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para suscribirse y acordar el suministro de la información de entrega.

■ Ajustes



Modos

El teléfono dispone de varios grupos de ajustes, modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos. En primer lugar, personalice los modos a su gusto y, después, sólo tendrá que activar el modo que desea utilizar.

Pulse **Menú** y seleccione **Ajustes, Modos** y un modo.

- Para activar el modo deseado, seleccione **Activar**.
- Para personalizar el modo, seleccione **Personalizar**. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.

Para los ajustes de tonos, véase **Ajustes de tonos** en la página 74.

Seleccione **Efectos de iluminación** para activar el indicador luminoso intermitente si el teléfono está encendido y la iluminación de la pantalla está desactivada.

Para cambiar el nombre de un modo, seleccione **Nombre de modo**. No puede cambiarse el nombre del modo **Normal**.

- Para que el modo permanezca activo durante un periodo de tiempo máximo de 24 horas, seleccione **Temporizar** y establezca el tiempo de finalización del modo seleccionado. Cuando expire el tiempo especificado, volverá a activarse el modo anterior para el que no se haya establecido ningún tiempo.

Temas

Un tema es un paquete que puede incluir un salvapantallas, una imagen de papel tapiz, una señal de llamada y un esquema de color para personalizar el teléfono con distintos eventos y entornos. Los temas se guardan en la **Galería**.

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Temas**. Para activar un tema, seleccione **Seleccionar temas** para ver la carpeta **Temas** de la **Galería**. Abra la carpeta y desplácese hasta un tema. Pulse **Opciones** y seleccione **Aplicar tema**.

Véase también [Galería](#) en la página 94. Para descargar temas nuevos, seleccione [Descarga temas](#). Véase [Descarga](#) en la página 119.

Ajustes de tonos

Pulse [Menú](#), seleccione [Ajustes](#) y, a continuación, [Ajustes de tonos](#). Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú [Modos](#). Véase [Modos](#) en la página 72. Tenga en cuenta que los ajustes que realice modificarán los ajustes del modo activo.

Seleccione [Aviso llam. entrante](#) para definir el modo en que el teléfono le avisará de las llamadas de voz entrantes. Las opciones disponibles son [Normal](#), [Ascendente](#), [Una sola vez](#), [Sólo un "bip"](#) y [Desactivado](#).

Seleccione [Señal de llamada](#) para las llamadas de voz entrantes. Para seleccionar las señales de llamada disponibles en la [Galería](#), seleccione [Abrir Galería](#) en la lista de señales de llamada.



Sugerencia: Cuando reciba una señal de llamada mediante descarga, podrá guardarla en la [Galería](#).

Seleccione [Volumen señal llam.](#) y [Aviso por vibración](#) para las llamadas de voz y los mensajes entrantes. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador, a un soporte de sobremesa, a un kit de coche o a cualquier accesorio semejante.

Seleccione [Tono aviso mensajes](#) para definir el tono de aviso para los mensajes entrantes. Seleccione [Sonido del teclado](#) o [Tonos de aviso](#) para configurar el teléfono de modo que emita distintos sonidos, por ejemplo, cuando se esté quedando sin batería.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee seleccionar o elija *Todas llamadas* y pulse **Selecc.**

Ajustes de iluminación

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de iluminación* y *Efectos de iluminación* para activar el indicador luminoso intermitente si el teléfono está activado y la iluminación de la pantalla está desactivada.

Ajustes de la pantalla

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de la pantalla*.

- Seleccione *Papel tapiz* para configurar el teléfono de modo que muestre una imagen en segundo plano, que también se denomina papel tapiz, cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco. El teléfono dispone de algunas imágenes precargadas en el menú *Galería*. Asimismo, puede recibir imágenes a través de mensajes multimedia o puede transferirlas con PC Suite a su PC y, a continuación, guardarlas en la *Galería*. El teléfono admite los formatos JPEG, GIF, WBMP, BMP y PNG, pero no necesariamente todas las variaciones de estos formatos de archivo.

Para seleccionar el papel tapiz, seleccione *Selecc. papel tapiz* y abra una carpeta de imágenes. Desplácese hasta la imagen que desee definir como papel tapiz, pulse **Opciones** y seleccione *Fijar como p. tapiz*.

Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione *Activar* o *Desactivar*, respectivamente.

Tenga en cuenta que el papel tapiz no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

- Para cambiar el color de los componentes de la pantalla, como los indicadores y las barras de señal y de batería, y la imagen de fondo que aparece al usar una función del menú, seleccione *Esquemas de color*
- Seleccione *Logotipo operador* para configurar el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del operador, el menú *Logotipo operador* aparecerá atenuado. El logotipo del operador no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

Para obtener más información sobre la disponibilidad de un logotipo del operador, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase también [PC Suite](#) en la página 127.

- Seleccione *Salvapantallas* para definir el teléfono de modo que muestre un salvapantallas cuando la pantalla está en blanco y no se ha utilizado ninguna de sus funciones durante un determinado periodo de tiempo.

Seleccione *Activar* para activar el salvapantallas o *Desactivar* para desactivarlo.

En *Tiempo de espera* seleccione el tiempo que desee que transcurra antes de que se active el salvapantallas. En *Otro* puede determinar el periodo del tiempo de espera, que puede abarcar desde 5 segundos hasta 10 minutos (minutos:segundos).

Con la opción *Seleccione salvap.* podrá elegir como salvapantallas una de las animaciones o imágenes fijas que se encuentren en *Gráficos*.

Pulse cualquier tecla para desactivar el salvapantallas. El salvapantallas también se desactiva cuando el teléfono se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red.

Tenga en cuenta que, cuando la pantalla está en blanco, el salvapantallas se superpone a todos los gráficos y textos de la pantalla.

Ajustes de fecha y hora

Pulse *Menú*, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de hora y fecha*.

- Seleccione *Reloj* y *Mostrar el reloj* (o bien *Ocultar el reloj*) para mostrar u ocultar la hora en la parte superior de la pantalla en blanco. Seleccione *Ajustar la hora* para poner en hora el reloj; *Zona horaria* para ajustar la zona horaria y *Formato de hora* para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

El reloj también se utiliza para las funciones *Mensajes*, *Reg. llamadas*, *Alarma*, *Modos* temporizados, *Agenda*, *Notas* y *Salvapantallas*.

Es posible que, si se agota la batería, tenga que volver a ajustar la hora.

- Seleccione *Fecha* y *Mostrar fecha* (o bien *Ocultar fecha*) para mostrar u ocultar la fecha cuando la pantalla está en blanco. Seleccione *Ajustar la fecha* para ajustar la fecha. También puede seleccionar el formato de fecha y el signo de separación.
- Seleccione *Actualiz. auto hora* (servicio de red) y *Activar* para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de

acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento. Para configurar el teléfono de modo que solicite confirmación antes de realizar la actualización, seleccione *Confirmar antes*.

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma, ya que están configuradas según la hora local. La actualización puede producir que expiren algunas alarmas definidas.

Para obtener información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Accesos directos personales

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con mayor frecuencia.

Tecla de selección inferior

Puede asignar una función del teléfono de una lista predefinida a la tecla de selección inferior. Véase también [Pantalla en blanco](#) en la página 21. Este menú no aparece en algunas variantes del operador.

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes*, *Accesos directos personales* y *Tecla selec. inferior*. Seleccione una función de la lista. El nombre de la tecla de selección inferior cambia con la pantalla en blanco de acuerdo con la función.

Comandos de voz

Es posible disponer de una serie de funciones del teléfono que pueden activarse pronunciando una grabación. En cada grabación, se pueden seleccionar hasta cinco funciones.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Accesos directos personales* y *Comandos de voz*. Seleccione la carpeta de funciones que desee, desplácese hasta la función a la que desea añadir una grabación y pulse **Añadir**.  indica una grabación. Consulte las instrucciones en la sección [Adición y gestión de grabaciones](#) de la página 67.

Para activar un comando de voz, consulte las instrucciones de la sección [Realización de una llamada mediante una grabación](#) en la página 68.

Durante una llamada o cuando una aplicación que utiliza la conexión (E)GPRS se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, no es posible activar o añadir un comando de voz.

Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth. También puede definir los ajustes de las conexiones de marcación (E)GPRS.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.1 que admite los siguientes perfiles: Headset Profile, Handsfree Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Dial Up Networking Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

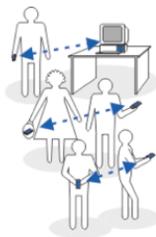
Las funciones que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Bluetooth es un sistema que permite conexiones inalámbricas entre dispositivos electrónicos que se encuentren a una distancia máxima de 10 metros. Una conexión Bluetooth permite enviar imágenes, vídeos, textos, tarjetas de visita o notas de la agenda, así como conectarse de forma inalámbrica a dispositivos compatibles (como ordenadores) que utilicen la tecnología Bluetooth. Tenga en cuenta que no todos los ordenadores que utilicen la tecnología Bluetooth son necesariamente compatibles.

Cuando active por primera vez la tecnología Bluetooth se le pedirá que asigne un nombre a su teléfono.

Configuración de una conexión Bluetooth

1. Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes, Conectividad** y, a continuación, **Bluetooth**.



2. Para activar la función Bluetooth, seleccione *Bluetooth* y *Activar*.
Si no utiliza la función Bluetooth durante algún tiempo, puede desactivarla con el fin de ahorrar energía.
3. Seleccione *Buscar accesorios de audio* para buscar dispositivos de audio compatibles con Bluetooth y seleccione el dispositivo que desee conectar con el teléfono
o seleccione *Dispositivos vinculados* para buscar cualquier dispositivo Bluetooth en el radio de acción. Si la lista está vacía, pulse **Nuevo** para que muestre todos los dispositivos Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Desplácese hasta un dispositivo y pulse **Vincular**.
4. Introduzca la contraseña Bluetooth del dispositivo que desea asociar (vincular) y conecte éste al teléfono para empezar a utilizarlo. Sólo tendrá que introducir esta clave de acceso cuando se conecte por primera vez al dispositivo.

Conexión Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad* y *Bluetooth*. Seleccione:

- *Dispositivo activo* para comprobar qué conexión Bluetooth está activa actualmente. Si desea cerrar la conexión con el dispositivo seleccionado, pulse **Desconectar**.
- *Dispositivos vinculados* para ver una lista de dispositivos Bluetooth vinculados actualmente al teléfono. Desplácese hasta el dispositivo que desee. Si desea borrar el vínculo con el dispositivo, pulse **Borrar vínculo**. Para vincular un nuevo dispositivo, seleccione *Vincular dispositivo nuevo*.

Pulse **Conectar** para acceder al dispositivo seleccionado, o bien pulse **Opciones** para acceder a alguna de las funciones que se indican a continuación, según el estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth. Seleccione:

- **Asignar alias** para asignar un alias (que sólo podrá ver el usuario) al dispositivo seleccionado.
- **Conex. auto sin conf.** y seleccione **Si** si desea que el teléfono se conecte automáticamente al dispositivo seleccionado o seleccione **No** si desea que el teléfono solicite antes su autorización.

Una conexión Bluetooth activa se indica mediante el icono (📶) en la parte superior de la pantalla.

Ajustes de Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione **Ajustes, Conectividad, Bluetooth** y **Ajustes de Bluetooth** para definir la forma en la que se muestra el teléfono a otros dispositivos Bluetooth. Seleccione:

- **Visibil. de mi teléfono** y **Visible a todos** para mostrar el teléfono a todos los dispositivos Bluetooth, o bien seleccione **Oculto** para mostrar el teléfono sólo a los dispositivos vinculados. El teléfono no se muestra en otros dispositivos cuando ya se encuentra conectado a uno. Se recomienda el uso del modo oculto siempre que sea posible.
- **Nombre mi teléfono** para cambiar el nombre de dispositivo Bluetooth visible para los otros usuarios de dispositivos Bluetooth.

Infrarrojos

El teléfono se puede configurar para recibir datos a través de su puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA. Es posible enviar y recibir datos, tales como tarjetas de visita, gráficos, imágenes, archivos de sonido, videos y notas de la agenda, a un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador), o desde éstos, mediante el uso del puerto de infrarrojos de su teléfono.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Envío y recepción de datos a través de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro y de que no existe ninguna obstrucción física entre los dispositivos. Es aconsejable que la distancia máxima entre los dos dispositivos utilizados en una conexión por infrarrojos sea, como máximo, de un metro.
- Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono, con objeto de recibir datos mediante infrarrojos, pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad e Infrarrojos*.
- El usuario del teléfono remitente selecciona la función de infrarrojos que desea para iniciar la transferencia de datos.

Si la transferencia de datos no se inicia transcurridos dos minutos tras la activación del puerto IR, la conexión se cancela y tiene que volverse a iniciar.

Indicador de conexión de infrarrojos

- Cuando **IR** aparece en la pantalla de forma continua, significará que la conexión por infrarrojos está activada y su teléfono está listo para enviar o recibir datos a través del puerto de infrarrojos.
- Cuando el indicador **IR** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectar con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

(E)GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS consiste en un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

El servicio EGPRS (Enhanced GPRS) es similar al servicio GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de (E)GPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de (E)GPRS son MMS, vídeo de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto y marcación de PC (por ejemplo, a través de Internet y del correo electrónico).

Para poder utilizar la tecnología (E)GPRS:

- Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio (E)GPRS o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- Guarde los ajustes de (E)GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas mediante (E)GPRS.

Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que, si ha seleccionado GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si está disponible en la red. No puede escoger entre EGPRS y GPRS, pero en el caso de algunas aplicaciones puede seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

Conexión (E)GPRS

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS y Conexión GPRS*.

- Seleccione *Cuando necesario* y se establecerán el registro y la conexión (E)GPRS cuando una aplicación que utilice (E)GPRS lo necesite; de la misma forma, tanto el registro como la conexión se cerrarán cuando se cierre la aplicación.
- Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono de modo que se registre automáticamente en una red (E)GPRS al encenderse.

Cuando se inicia una aplicación mediante (E)GPRS, se establece la conexión entre el teléfono y la red, aparece el indicador  y se puede llevar a cabo la transferencia de datos. Cuando se cierra la aplicación, la conexión (E)GPRS se termina, pero el registro en la red (E)GPRS permanece.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o si realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera).

Tenga en cuenta que GPRS y EGPRS no se indican de forma diferente. Los indicadores para ambas conexiones son idénticos.

Recuerde que el teléfono admite tres conexiones (E)GPRS simultáneas. Por ejemplo, puede explorar páginas XHTML, recibir mensajes multimedia y mantener una conexión de marcación de PC al mismo tiempo.

Ajustes del módem de (E)GPRS

Es posible conectar el teléfono mediante infrarrojos y la tecnología inalámbrica Bluetooth a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad (E)GPRS desde el PC.

Para definir los ajustes para las conexiones (E)GPRS desde el PC, pulse **Menú**, seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS y Ajustes del módem de GPRS*.

- Seleccione *Punto acceso activo* y active el punto de acceso que desee utilizar.
- Seleccione *Editar punto de acceso activo* para modificar los ajustes del punto de acceso.
 - Seleccione *Alias de punto acceso*. Introduzca el nombre que desee asignar al punto de acceso activado y pulse **Aceptar**.
 - Seleccione *Punto acceso GPRS*. Introduzca el nombre del punto de acceso (Access Point Name, APN) para establecer una conexión con una red (E)GPRS y pulse **Aceptar**. Para obtener el nombre del punto de acceso, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

También puede definir los ajustes de servicio de (E)GPRS (Nombre del punto de acceso) en el PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase [PC Suite](#) en la

página 127. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en éste.

Ajustes de llamada

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de llamada*. Seleccione:

- *Desvío de llamadas* (servicio de red). Con esta función, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, al número del buzón de voz. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los ajustes de desvío de llamadas no admitidos por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán.

Seleccione la opción de desvío de llamadas que desee, por ejemplo, seleccione *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o al rechazar una llamada entrante.

Para activar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Activar* y, a continuación, el intervalo de tiempo que transcurrirá hasta que se desvíen las llamadas, siempre que esta opción se encuentre disponible para el desvío de llamadas. Para desactivar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Cancelar* o *Verificar estado*, si esta opción está disponible para el desvío de llamadas, para comprobar si el desvío de llamadas está activado o no. Pueden encontrarse activas varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Para que aparezcan los indicadores de desvío de llamadas con la pantalla en blanco, véase [Pantalla en blanco](#) en la página 21.

Las funciones de restricción y desvío de llamadas no pueden estar activas al mismo tiempo.

- *Rellamada autom.* y *Activar* para que el teléfono realice un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.
- *Mejora de audio* para modificar la voz de forma que se pueda oír correctamente en un entorno ruidoso.
- *Llamada en espera* y *Activar* para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras se produce otra llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 33.
- *Resumen tras llam.* y *Activar* para que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste aproximados después de cada llamada (servicio de red).
- *Enviar ID de llamante* y *Sí* para que aparezca su número de teléfono en la pantalla del teléfono de la persona a la que está llamando (servicio de red). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará la opción acordada con su proveedor de servicios.
- *Línea llams. salientes*, un servicio de red que permite seleccionar la línea de teléfono 1 ó 2, por ejemplo, el número de abonado, para realizar llamadas. Por ejemplo, puede tener una línea privada y una línea de trabajo. Para obtener más información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. No obstante, las llamadas entrantes de ambas líneas se pueden contestar independientemente de la línea seleccionada.

Si su tarjeta SIM lo admite, puede impedir la selección de línea mediante la opción *Bloquear*.

Ajustes del teléfono

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes* y *Ajustes del teléfono*. Seleccione:

- *Ajustes de idioma* e *Idioma del teléfono* para seleccionar el idioma de la pantalla del teléfono o *Idioma de escritura* para seleccionar el idioma que utilizará el teléfono para escribir mensajes. Si elige *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- Seleccione *Estado de la memoria* para ver la memoria disponible y la memoria total utilizada.
Asimismo, se puede encontrar información sobre la memoria en el menú de ciertas funciones como, por ejemplo, en la vista de la carpeta Galería.
- Seleccione *Bloqueo auto teclado* para configurar el teclado del teléfono para que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y podrá definir un intervalo entre 5 segundos y 60 minutos.
- Seleccione *Bloq. tecl. seguridad*, introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad cuando se desbloquee el teclado.

Cuando el teclado de seguridad está activado, pueden realizarse llamadas al número oficial de emergencia. Véase también [Bloqueo del teclado](#) en la página 25.

- *Presentac. info célula* y *Activar* para recibir información del operador de red según la célula de red utilizada (servicio de red).
- *Saludo inicial* e introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse *Opciones* y seleccione *Guardar*.
- *Selección operador* y *Automática* para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre.

Si selecciona *Manual* puede elegir una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local. Si aparece *No hay acceso*, deberá seleccionar otra red. El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM en él.

- *Confirm. acciones SIM*; véase *Servicios SIM* en la página 125.
- *Activac. texto ayuda* para configurar el teléfono de modo que muestre o no el texto de ayuda. Véase también *Utilización del menú* en la página 38.
- *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo.

Ajustes de accesorios

El menú Ajustes de accesorios sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a algún accesorio móvil compatible como, por ejemplo, cargadores o unidades manos libres.

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de accesorios**. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Dependiendo del accesorio, podrá seleccionar alguna de las opciones siguientes:

- **Modo predet.** para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente cuando lo conecte al accesorio seleccionado. Mientras el accesorio está conectado, puede seleccionar otro modo.
- **Respuesta autom.**, para definir el teléfono de modo que responda automáticamente a las llamadas entrantes transcurridos cinco segundos. Si el ajuste **Aviso llam. entrante** está definido como **Sólo un "bip"** o **Desactivado**, no se activará la respuesta automática.

Ajustes de configuración

Para utilizar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, MMS o la sincronización, el teléfono debe tener los ajustes de configuración adecuados. Obtenga los ajustes de un proveedor de servicios como mensaje de configuración o introduzca sus ajustes personales manualmente. También es posible editar los ajustes por medio de PC Suite. Los ajustes de configuración de hasta diez proveedores de servicio diferentes pueden almacenarse en el teléfono y gestionarse en este menú.

Para guardar los ajustes de configuración recibidos en un mensaje de configuración enviado por un proveedor de servicios, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 15.

Además, los ajustes pueden verse y editarse en parte en las distintas aplicaciones.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes* y *Ajustes de configuración*. Seleccione:

- *Config. predet.* para ver la lista de proveedores de servicios almacenada en el teléfono (el servicio predeterminado aparece resaltado) y para definir otro proveedor de servicios como predeterminado. Desplácese hasta un proveedor y pulse **Detalles** para ver la lista de aplicaciones admitidas. Para eliminar un proveedor de servicios de la lista, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar*.
- *Activar valor pred. en todas aplicaciones* para definir las aplicaciones con las que utilizar los ajustes del proveedor de servicios predeterminado.
- *Punto de acceso preferido* para seleccionar otro punto de acceso.
Normalmente, se utilizará el punto de acceso de su operador de red favorito.

Introducción manual de los ajustes

Para acceder a los ajustes, verlos y editarlos manualmente, pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Ajustes de configuración* y *Ajustes de configuración personal*.

Para añadir una configuración nueva, pulse **Añadir**, o bien **Opciones** y seleccione *Añadir nuevo*. Elija uno de los tipos de aplicaciones de la lista e introduzca los ajustes necesarios. Para activar los ajustes, pulse **Atrás** y **Opciones** y seleccione *Activar*.

Para ver o editar los ajustes definidos por el usuario, seleccione la aplicación que desee ver y, a continuación, el ajuste que desea editar.

Ajustes de seguridad

Aunque las funciones de seguridad que restringen las llamadas estén en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de seguridad*.

Seleccione:

- *Petición código PIN* para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.
- *Servicio de restricción de llamadas* (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción.

Las funciones de restricción y desvío de llamadas no pueden estar activas al mismo tiempo.

- *Marcación fija* para restringir las llamadas salientes y mensajes de texto a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función. El código PIN2 es necesario.

Cuando la marcación fija está activada, no es posible realizar conexiones (E)GPRS, excepto cuando se envían mensajes de texto mediante una conexión (E)GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

- *Grupo usuar. cerrado*. Esta función es un servicio de red que especifica el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- **Nivel de seguridad.** Seleccione *Teléfono* para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.
Seleccione *Memoria* para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se encuentre seleccionada la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria en uso (véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en la página 62), o bien cuando desea copiar de una memoria a otra (véase [Copia de la Guía](#) en la página 65).
- **Códigos de acceso** para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, pulse **Menú**, seleccione *Ajustes y Restaurar los valores iniciales*. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que los datos que ha introducido o descargado como, por ejemplo, los nombres y los números de teléfono guardados en la Guía, no se borran.

■ Galería

En este menú puede gestionar los gráficos, las imágenes, los videoclips, las grabaciones y las señales que haya guardado, por ejemplo, de los mensajes multimedia. Estos archivos se colocan en carpetas.



El teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Un contenido, como en el caso de la señal de llamada, puede

protegerse y asociarse a determinadas reglas de uso como, por ejemplo, el número de veces que se ha utilizado y un determinado periodo de uso. Las reglas se definen en la clave de activación del contenido y se pueden suministrar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Es posible que pueda actualizar esas claves de activación. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier contenido y de la clave de activación antes de adquirirla, ya que pueden estar sujetas a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, señales de llamada y demás contenidos.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Galería**. Aparecerá una lista de carpetas. Las carpetas originales del teléfono son **Imágenes**, **Videoclips**, **Temas**, **Gráficos**, **Tonos** y **Grabaciones**.
2. Desplácese hasta la carpeta deseada y pulse **Abrir** para ver una lista de los archivos de la carpeta o pulse **Opciones** y alguna de las siguientes opciones estará disponible:
 - **Descargas**, para descargar más imágenes, tonos y vídeos. Seleccione **Descargas gráficos**, **Descargas tonos** o **Descargas vídeo** o **Descarga temas**. Aparecerá la lista de favoritos de navegador disponibles. Seleccione **Más favoritos** para acceder a la lista de favoritos del menú **Web**. Véase **Favoritos** en la página 118.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú **Web** y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase **Establecimiento**

de una conexión con un servicio en la página 113. Intente volver a conectarse a la página.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios. Descargue contenido únicamente desde fuentes seguras.

- *Borrar carpeta, Mover, Renombr. carpeta, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Añadir carpeta y Lista claves activ.* No se puede borrar, cambiar el nombre ni mover las carpetas originales del teléfono.
 - *Estado de la memoria* para ver el estado de la segunda memoria compartida del teléfono. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.
3. Si ha abierto una carpeta, seleccione el archivo que desea ver y pulse **Abrir**. Si ya había seleccionado *Temas*, desplácese hasta un tema y pulse **Ver** para abrir el paquete de temas.

Seleccione un archivo y ábralo, o pulse **Opciones** y utilice una de las funciones siguientes que pueden estar disponibles para el archivo seleccionado:

- *Borrar, Enviar, Editar imagen, Mover, Renombrar, Fijar como p. tapiz, Fijar como señal, Aplicar tema, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Borrar todo, Abrir en secuencia, Silenciar audio (Activar audio), Fijar contraste, Añadir carpeta y Estado memoria.*
- *Enviar*, para enviar el archivo seleccionado mediante una conexión MMS, a través de la tecnología Bluetooth o mediante infrarrojos.
- *Borrar todo*, para borrar todos los archivos y todas las carpetas de la carpeta seleccionada.

- *Editar imagen*, para insertar texto, un marco o clipart en la imagen seleccionada o para recortar la imagen.
- *Abrir en secuencia* para ver los archivos de la carpeta por separado.
- *Silenciar audio (Activar audio)*, para silenciar (o activar) el sonido del archivo.
- *Fijar contraste*, para ajustar el nivel de contraste de la imagen.
- *Activar contenido*, para actualizar la clave de activación del archivo seleccionado. Esta opción sólo aparece si la tecla de activación del archivo se puede actualizar.
- *Lista claves activ.*, para ver la lista de todas las claves de activación disponibles. Puede borrar las claves de activación como, por ejemplo, las que hayan caducado.

■ Multimedia



Cámara

Este menú permite realizar fotografías gracias a la cámara integrada del teléfono. La lente de la cámara se encuentra en la parte posterior del teléfono, mientras que la pantalla desempeña las funciones de visor. La cámara genera imágenes con formato JPEG.

En caso de que no haya memoria suficiente para sacar una foto nueva, deberá borrar fotos antiguas u otros archivos de la galería para liberar memoria.

El Nokia 7280 admite una resolución de captura de imágenes de 640 x 480 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Fotografías

Abra la lente de la cámara, pulse **Menú** y seleccione *Multimedia, Cámara*.

La imagen en directo aparece en la pantalla y podrá utilizarla como visor.

Para realizar una fotografía, pulse **Capturar**. Se oye el sonido del obturador.

El teléfono guarda la fotografía en la carpeta *Imágenes* del submenú *Galería*.

Para enviar la fotografía como mensaje multimedia, pulse **Enviar**

También puede seleccionar **Atrás** para realizar otra fotografía o pulsar **Opciones** y seleccionar, por ejemplo, una opción para ampliar, eliminar o cambiar el nombre de la fotografía guardada, para abrir la *Galería*, determinar el contraste, ver la fotografía como papel tapiz o ver los detalles, o bien para enviar la fotografía como mensaje multimedia mediante infrarrojos o Bluetooth.

Opciones de la cámara

Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia y Cámara*. Pulse **Opciones** y según el modo de la cámara activa, seleccione:

- **Cambiar modo** para cambiar el modo de la cámara. Seleccione *Foto estándar* o *Foto retrato*, o bien si la iluminación es escasa para realizar fotografías, *Modo noche*. Si desea añadir la fotografía a un nombre o número de teléfono guardado en la Guía, seleccione *Foto retrato*.
- **Zoom** para acercar el sujeto hacia usted. En el modo del visor, mueva el controlador en el sentido de las agujas del reloj para acercarlo o en el sentido contrario para alejarlo.

- *Autotemporizador* para poner en marcha el temporizador. Pulse **Iniciar**. Una vez transcurrido el tiempo de espera, la cámara tomará la fotografía. A medida que va transcurriendo el tiempo, se escuchará un pitido.
- *Ver anterior* para ver la foto anterior de la misma sesión fotográfica.
- *Abrir Galería* para abrir el menú *Galería*.
- *Ajustes* para configurar los ajustes de la cámara:
 - *Modo predet.* para definir el modo predeterminado de la cámara.
 - *Calidad de la imagen* para definir el nivel de compresión del archivo de fotografía al guardar la imagen. Seleccione *Alta*, *Normal* o *Básica*. *Alta* ofrece la mejor calidad de imagen, pero ocupa más memoria.
 - *Sonidos de la cámara* para definir el sonido del obturador y el tono del autotemporizador como *Activar* o *Desactivar*.
 - *Título predet.* para definir el título con el que se guardará la foto o videoclip. Si selecciona *Automático*, se utilizará el título predeterminado; si selecciona *Título personal*, podrá introducir o editar un título nuevo.

Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas provenientes de distintos tipos de fuentes.

Además, el reproductor multimedia permite ver vídeos de streaming compatibles desde un servidor de red. La función de vídeo de streaming estará disponible en virtud del operador y de las características de la red. Para obtener información

sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y las tarifas, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también indicarán cómo utilizar sus servicios.

Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Reprod. media*. Seleccione:

- *Abrir Galería* para abrir la opción *Galería*. Véase *Galería* en la página 94.
- *Favoritos* para abrir la opción *Favoritos*. Véase *Favoritos* en la página 118.
- *Ir a dirección* e introduzca la dirección del servicio y, a continuación, pulse **Aceptar**.
- *Descargas multimed.* para descargar en el teléfono más gráficos, tonos o vídeos. Descargue contenido únicamente de fuentes seguras.

Configuración del teléfono para la utilización de servicios de vídeo de streaming

Los ajustes de servicio de vídeo de streaming se pueden recibir como un mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar. Para recibir los ajustes de servicio como mensaje de configuración, véase *Servicio de ajustes de configuración* en la página 15. Véase también *Ajustes de configuración* en la página 91.

Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Reprod. media* y *Ajustes streaming*.

- Seleccione **Configuración** y el proveedor de servicios predeterminado para el servicio de streaming.
- Seleccione **Cuenta** para ver las cuentas que le proporciona el proveedor de servicios. Si aparece más de una cuenta, elija la que prefiera utilizar.

Radio

Para escuchar la radio del teléfono, conecte el kit manos libres portátil al conector de manos libres portátil situado en la base del teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio, por lo que debe dejarlo suelto.

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de la radio depende de la cobertura de la emisora de radio en la zona en que se encuentre.

1. Para encender la radio, pulse **Menú** y seleccione **Multimedia** y **Radio**. Aparecen el número de ubicación del canal y el nombre del canal de radio (si lo ha guardado) y la frecuencia del canal de radio.
2. Si ya ha guardado canales de radio, desplácese a la ubicación de canales que desee del 1 al 20 y selecciónela.

Si utiliza un sistema manos libres portátil con tecla de kit manos libres portátil, púlsela para guardar el canal de radio.

Sintonización y memorización de canales de radio

Cuando la radio está activada, seleccione **◀◀** o **▶▶** y pulse **Selecc.** para cambiar la frecuencia de la radio en intervalos de 0,05 MHz o mantenga pulsada la tecla **Selecc.** para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar un canal, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar canal**. Escriba el nombre del canal, pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**.

Uso de la radio

Cuando la radio está activada, seleccione ▲ o ▼ para desplazarse al canal anterior o siguiente guardado o pulse **Opciones** y seleccione

- **Desactivar** para apagar la radio.
- **Volumen** para definir el volumen de la radio.
- **Canales** para ver la lista de canales. Pulse **Opciones** para cambiar el nombre o eliminar el canal.
- **Altavoz** (o **ML portátil**) para escuchar la radio con el altavoz (o manos libres portátil). Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio.
- **Fijar frecuencia**. Introduzca la frecuencia del canal de radio que desea escuchar. Puede introducir una frecuencia de entre 87,5 MHz y 108,0 MHz. Para definir la frecuencia, pulse **Opciones** y seleccione **Aceptar**. Para guardar el canal en la lista, pulse **Guardar** y véase **Guardar canal** antes.

Mientras escucha la radio, puede realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. El volumen de la radio se silenciará durante la llamada.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión (E)GPRS o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias con la radio.

Grabadora

Puede grabar partes de un discurso, sonidos o una llamada activa durante tres minutos como máximo. Esto resulta útil para grabar un nombre y número de teléfono con el fin de escribirlos más tarde.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Grabación

1. Pulse **Menú**, seleccione *Multimedia* y, a continuación, *Grabadora*.
2. Para iniciar la grabación, seleccione *Grabar*. Para comenzar a grabar durante una llamada, pulse **Opciones** y seleccione *Grabar*. Mientras se graba una llamada, sus participantes escuchan un pitido débil cada cinco segundos aproximadamente.
Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para finalizar la grabación, pulse **Detener**. La grabación se guardará en la carpeta *Grabaciones* del menú *Galería*.
4. Para escuchar la última grabación realizada, seleccione *Repr. último grabado*.
5. Para enviar la última grabación realizada, seleccione *Enviar último grab..*
La grabación se puede enviar a través de infrarrojos, mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o a través de MMS.

Lista de grabaciones

Pulse **Menú** y seleccione *Multimedia*, *Grabadora* y *Lista grabaciones*. Aparecerá la lista de carpetas en la *Galería*. Abra *Grabaciones* para ver la lista de grabaciones. Pulse **Opciones** para seleccionar alguna de las opciones disponibles para archivos de la *Galería*. Véase *Galería* en la página 94.

■ Organizador



Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido para el reloj. La alarma funciona aunque el teléfono esté apagado, siempre y cuando disponga de suficiente batería.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Alarma*.

- Seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora a la que desee que suene y pulse **Aceptar**.

Para cambiar la hora de la alarma, seleccione *Activar*.

- Seleccione *Repetir alarma* para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días de la semana seleccionados.
- Seleccione *Señal de alarma* para elegir una señal de alarma predeterminada y personalizar su señal de alarma escogiéndola en la lista de señales de llamada o en la *Galería*.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma!* y la hora actual.

Pulse **Detener** si desea parar la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Pulse **No** para apagar el dispositivo y **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No pulse **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

La agenda puede utilizarse para gestionar notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños.

La agenda utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*.

Desplácese hasta el día que desee. Un cuadrado alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, pulse **Ver**. Para ver una semana, pulse **Opciones** y seleccione *Vista de la semana*.

- Para consultar una nota, desplácese hasta la nota en cuestión y pulse **Ver**. La visualización de notas permite ver los detalles de la nota seleccionada. Puede desplazarse por la nota.
- Por ejemplo, hay opciones para crear una nota, enviarla a través de infrarrojos o a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth o directamente a la agenda de otro teléfono como una nota o como un mensaje de texto.

Hay opciones para borrar, modificar, desplazar y repetir una nota, así como para copiar una nota a otro día.

Para eliminar todas las notas del calendario, seleccione la visualización por meses o semanas, pulse **Opciones** y seleccione **Borrar notas**.

Ajustes para definir la fecha, la hora, el formato de fecha o la hora, o el primer día de la semana. La opción **Borrar notas auto.** permite configurar el teléfono para que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas. Esta opción, sin embargo, no borra las notas de repetición periódica (por ejemplo, las de cumpleaños).

Creación de una nota de la agenda

Para introducir letras y números, véase **Escritura de texto** en la página 35.

Pulse **Menú**, seleccione **Organizador** y, a continuación, **Agenda**. Desplácese hasta la fecha que desee, pulse **Opciones** y seleccione **Crear una nota**. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación:

-  **Reunión**: escriba la nota (o pulse **Opciones** y busque el nombre en la Guía) y pulse **Guardar**. Introduzca el lugar de la reunión y pulse **Guardar**. Introduzca la fecha y hora de comienzo de la reunión y, a continuación, la fecha y hora de

finalización. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.

-  **Llamara:** escriba el número de teléfono y pulse **Guardar**. Escriba el nombre y pulse **Guardar**. (En lugar de introducir el número de teléfono, pulse **Opciones** para buscar el nombre y el número en la Guía.) A continuación, introduzca la hora de la llamada. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Cumpleaños:** introduzca el nombre de la persona (o pulse **Opciones** y búsquelo en la guía) y pulse **Guardar**. A continuación, introduzca el año de nacimiento y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Memorándum:** introduzca la nota y pulse **Guardar**. Introduzca la fecha de comienzo y de finalización de la nota. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Nota de aviso:** introduzca el tema de la nota de aviso y pulse **Guardar**. Para definir la alarma para la nota, seleccione *Alarma sí*, a continuación, la hora de la alarma.

Si se ha definido la alarma, aparecerá el indicador  al visualizar las notas.

Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un bip y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla una nota de llamada, , puede llamar al número mostrado pulsando la tecla **Llamar**.

- Para detener la alarma sin ver la nota, pulse **Salir**.
- Para detener la alarma y ver la nota, pulse **Ver**. Pulse **Repetir** y el teléfono emitirá de nuevo una señal de alarma a los diez minutos.

Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que deba llevar a cabo, seleccionar un nivel de prioridad para ella y marcar si se ha llevado a cabo. Puede clasificar las notas por prioridad o por fecha.

La lista de tareas utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Lista de tareas*.

Pulse **Añ. nota** para escribir una nota. Introduzca la nota, pulse **Opciones** y, a continuación, *Guardar*. Seleccione la prioridad de la nota, *Alta*, *Media* o *Baja*. El teléfono define de forma automática el tiempo límite sin alarma para la nota. Para cambiar la fecha límite, lea la nota y seleccione la opción para la fecha límite.

O bien desplácese a una nota y pulse **Ver** o **Opciones**.

- Para añadir una nueva nota, pulse **Opciones** y seleccione *Añadir*.
- Por ejemplo, también puede ver y borrar la nota seleccionada, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por

prioridad o por fecha de vencimiento, enviar una nota a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

Mientras ve una nota, puede también seleccionar una opción para editar la nota seleccionada, editar la fecha de vencimiento o la prioridad, o bien marcarla como realizada.

Notas

Puede utilizar la aplicación para escribir y enviar notas a dispositivos compatibles a través de infrarrojos, tecnología inalámbrica Bluetooth, SMS o MMS.

La aplicación de notas utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 12.

Pulse **Menú** y seleccione *Organizador* y *Notas*. El teléfono le solicitará que defina la fecha y la hora siempre y cuando no las haya definido al empezar a escribir la nota.

Para añadir una nota, pulse **Añ. nota**, o bien pulse **Opciones** y seleccione *Crear una nota*. Introduzca la nota, pulse **Opciones** y, a continuación, seleccione *Guardar*.

O bien desplácese a una nota y pulse **Ver** u **Opciones** para ver las opciones disponibles para las notas.

Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda y la guía en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o en un PC compatible. En caso de que haya

guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. También es posible sincronizar los datos de la guía, la agenda y las notas del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible mediante la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizarán. Si responde a una llamada entrante durante la sincronización, ésta finalizará y deberá volver a empezar de nuevo.

Sincronización desde el teléfono

Antes de sincronizar desde el teléfono, es preciso suscribirse a un servicio de sincronización y obtener los ajustes de configuración del proveedor. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Active los ajustes de conexión que necesita para la sincronización. Véase [Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono](#) en la página 111.
2. Pulse **Menú**, seleccione *Organizador*, *Sincronización*, *Sincronización con servidor* y *Datos para sincroniz..* Marque los datos que vaya a sincronizar y pulse **Hecho**.
3. Pulse **Menú**, seleccione *Organizador*, *Sincronización*, *Sincronización con servidor* y *Sincronizar*.
4. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

Tenga en cuenta que la primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Ajustes para iniciar la sincronización desde el teléfono

Puede recibir los ajustes de sincronización en forma de mensaje de configuración de su operador de red o proveedor de servicios. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 15. Para introducir los ajustes manualmente, véase [Ajustes de configuración](#) en la página 91.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador*, *Sincronización*, *Sincronización con servidor* y *Ajustes de sincron..* Seleccione:

1. *Configuración* y desplácese hasta el proveedor de servicios cuyos ajustes desea activar. A continuación, pulse **Selecc..**
2. *Cuenta* para ver las cuentas proporcionadas por el proveedor de servicios. Si aparece más de una cuenta, elija la que prefiera utilizar.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar la guía, la agenda y las notas desde el PC compatible, utilice una conexión por infrarrojos o Bluetooth. También deberá tener instalado en el PC el software PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite.

Asegúrese de que el teléfono tiene la pantalla en blanco y de que la fecha y hora están definidas.

■ Web



Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono.

Para obtener información sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y las tarifas, póngase en contacto con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también indicarán cómo utilizar sus servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Markup Language (WML) o extensible HyperText Markup Language (xHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Tenga en cuenta que tal vez no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.



Importante: Utilice únicamente los servicios que considere seguros y ofrezcan una protección y seguridad adecuada frente al software perjudicial.

Procedimiento básico para el acceso y la utilización de servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Véase la página [113](#).
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Véase la página [113](#).
3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase la página [114](#).
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Véase la página [116](#).

Configuración del teléfono para la utilización de servicios

Es posible que el teléfono tenga almacenados ajustes de servicio. Los ajustes de servicio adicionales se pueden recibir como mensaje de configuración del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar.

Para recibir los ajustes de servicio como mensaje de configuración, véase [Servicio de ajustes de configuración](#) en la página 15 y [Ajustes de configuración](#) en la página 91.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar.

Establecimiento de una conexión con un servicio

Asegúrese de que los ajustes de la Web del servicio que desea utilizar se encuentran activados. Para activar los ajustes, pulse **Menú** y seleccione *Web*, *Ajustes* y *Ajustes de configuración*. Seleccione *Configuración* y el conjunto de configuración que desee activar.

Para establecer una conexión con la Web hágalo por medio de una de las siguientes formas:

- Abra la página de inicio del proveedor de servicios, por ejemplo: Pulse **Menú**, seleccione *Web* y, a continuación, *Inicio*.
- Seleccione un favorito del servicio: Pulse **Menú**, seleccione *Web*, *Favoritos* y, a continuación, seleccione un favorito. Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.

- Seleccione la última dirección URL: Pulse **Menú** y seleccione *Web y Última dir. web.*
- Introduzca la dirección del servicio:
Pulse **Menú**, seleccione *Web* y, a continuación, *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio, pulse **Opciones** y seleccione *Aceptar*.

Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Tenga presente que, si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o si realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (está en espera). Una vez finalizada la llamada, el teléfono vuelve a intentar la conexión (E)GPRS.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Utilice el controlador para desplazarse a través de la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla **Llamar**, o bien pulse **Opciones** para seleccionar la opción para abrir el vínculo.
- Para introducir letras, números o caracteres especiales, pulse la tecla de selección central y seleccione los caracteres uno a uno en la barra.

Opciones disponibles durante la navegación

Pulse **Opciones** y aparecerán las siguientes opciones disponibles. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione:

- *Despl. dcha.–izqda.* o *Despl. arriba–abajo* para cambiar la dirección de navegación de una página.
- *Accesos directos* para abrir una lista nueva de opciones que, por ejemplo, sean específicas de la página.
- *Inicio* para abrir la página de inicio del proveedor de servicios seleccionado.
- *Añadir favorito* para guardar la página como favorito.
- *Favoritos*; véase [Favoritos](#) en la página 118.
- *Opciones de página* para mostrar las opciones relacionadas con la página actual.
- *Historial* para obtener la lista de las últimas URL visitadas.
- *Enlaces descargas* para mostrar la lista de favoritos para la descarga.
- *Guardar en carpeta* para guardar la página actual en una carpeta de descarga.
- *Otras opciones* para mostrar una lista de otras opciones, por ejemplo, las opciones de seguridad.
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página actual.
- *Abandonar*; véase [Desconexión de un servicio](#) en la página 116.

Llamada directa

El explorador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Memoria caché

La información o los servicios a los que haya accedido están almacenados en la memoria caché del teléfono. Para vaciar la memoria caché:

- Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones* y *Borrar la caché*, o bien,
- con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Web* y, a continuación, *Borrar la caché*.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opciones** y seleccione *Abandonar*.

También puede pulsar la tecla **Fin** dos veces o mantener pulsada la tecla **Fin**.

Ajustes de aspecto del explorador

Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones* y *Ajustes aspecto*, o bien, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Web, Ajustes y Ajustes de aspecto*. Seleccione:

- *Ajuste líneas texto*. Seleccione *Activar* y el texto continuará en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abreviará.
- *Tamaño de fuente* y elija el tamaño.
- *Mostrar imágenes*. Seleccione *No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.
- *Avisos* y seleccione *Aviso conex. no seg.* y *Sí* para configurar el teléfono de forma que le avise cuando se cambia de una conexión segura a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso els. no seguros* y *Sí* para configurar el teléfono de modo que le avise cuando una página segura contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase [Seguridad del navegador](#) en la página 121.
- *Codificación de caracteres* para seleccionar el conjunto de caracteres que el teléfono utiliza para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o para seleccionar si se utiliza siempre la codificación UTF8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

Cookies

El término "cookie" sirve para designar una serie de datos que guardan las páginas en la memoria caché del navegador del teléfono. Los datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Estos datos se guardarán hasta que borre la memoria caché; a este respecto, véase [Memoria caché](#) en la página 116.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones, Seguridad y Ajustes de cookies*,
o, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Web, Ajustes, Ajustes de seguridad y Cookies*.
2. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir o evitar que el teléfono reciba cookies.

Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Favoritos*,
o, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Web y Favoritos*.
2. Desplácese al favorito que desee utilizar y pulse **Selecc.** para establecer conexión con la página asociada a él.

Si selecciona **Opciones**, podrá ver el título y la dirección del favorito seleccionado, editarlo, borrarlo, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito o como mensaje de texto, o bien crear un favorito nuevo.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito (enviado como favorito), aparecerá en la pantalla **1 favorito recibido**. Pulse **Mostrar** para ver el favorito. Para guardarlo, pulse **Guardar**, u **Opciones** y seleccione **Ver** para ver los detalles o **Borrar** para descartarlo. Para descartar directamente el favorito una vez recibido, pulse **Salir** y **Aceptar**.

Descarga

Para descargar más tonos, gráficos, videos o temas al teléfono (servicio de red), pulse **Menú** y seleccione **Web** y **Enlaces descargas**.

Seleccione **Descargas tonos**, **Descargas gráficos** o **Descargas video** o **Descarga temas**.



Importante: Instale y utilice únicamente aplicaciones y otros programas procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios.

Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para acceder al *Buzón entr. servicio* con la pantalla en blanco, pulse **Mostrar** cuando haya recibido un mensaje de servicio.

Si pulsa **Salir**, el mensaje pasa al *Buzón entr. servicio*. Para acceder posteriormente al *Buzón entr. servicio*, pulse **Menú** y seleccione *Web* y *Buzón entr. servicio*.

Para acceder al *Buzón entr. servicio* mientras navega, pulse **Opciones** y seleccione *Otras opciones* y *Buzón entr. servicio*. Desplácese al mensaje que desee, pulse **Recuper.** para activar el navegador y descargar el contenido marcado, o pulse **Opciones** y seleccione *Detalles* para mostrar información detallada sobre la notificación del servicio, o seleccione *Borrar* para borrarlo.

Ajustes de buzón de entrada de servicio

Pulse **Menú** y seleccione *Web*, *Ajustes* y *Ajustes de buzón entrada de servicio*.

- Seleccione *Mensajes de servicio* y *Activar* (o *Desactivar*) para configurar el teléfono para recibir (o no recibir) mensajes de servicio.
- Seleccione *Filtro de mensajes* y *Activar* para configurar el teléfono para recibir sólo mensajes cuyo contenido sea de autores autorizados por el proveedor de servicios. Para ver la lista de los contenidos de autores aprobados, seleccione *Canales seguros*.

- Seleccione *Conexión automática*. Si ha configurado el teléfono para que reciba mensajes de servicio y selecciona *Activar*, el teléfono activará de forma automática el navegador desde la pantalla en blanco cuando haya recibido un mensaje de servicio.
Si selecciona *Desactivar*, el teléfono activará el navegador sólo cuando seleccione *Recuperar* cuando el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para tales conexiones se necesitan certificados de seguridad y, posiblemente, un módulo de seguridad que puede estar disponible en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. La finalidad del módulo de seguridad consiste en mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Pulse **Menú** y seleccione *Web, Ajustes, Ajustes de seguridad y Ajustes de módulo de seguridad*. Seleccione:

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el nombre, estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.

- *Petición PIN módulo* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione *Activar*. Para desactivar la petición del PIN del módulo, seleccione *Desactivar*.
- *Cambiar PIN del módulo* para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN del módulo actual y, a continuación, introduzca el nuevo código dos veces.
- *Cambiar PIN de firma* Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, a continuación, el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 13.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.

- El teléfono utiliza un certificado de servidor para crear una conexión con seguridad mejorada con el servidor de contenidos. El teléfono recibe el certificado del servidor del proveedor antes de establecer la conexión, y su validez se comprueba mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

El indicador de seguridad  se muestra durante una conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

El icono de seguridad no indica si la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde está almacenado el recurso solicitado) es segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

- Algunos servicios, como los servicios bancarios, utilizan certificados de autoridad que también se emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autoridad.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una autoridad de certificación. Los certificados de usuario son obligatorios, por ejemplo, a la hora de realizar una firma digital y asocian al usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad.



Importante: Tenga presente que, incluso cuando el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional.

Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para realizar la firma. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se va a firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital .



Nota: El hecho de que no aparezca el icono de firma digital indicará que no se cumplen los requisitos de seguridad, por lo que no debería introducir ningún dato personal como, por ejemplo, su PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo primero íntegramente y, a continuación, seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase [Información general](#) en la página 12) y pulse **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá; es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

■ Servicios SIM



Además de las funciones disponibles en el teléfono, la tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que puede acceder desde este menú, que aparece sólo si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y el contenido de este menú dependen de la tarjeta SIM.

Para obtener más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM, es decir, con el operador de red, proveedor de servicios u otro distribuidor.

Dependiendo del operador, se puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red al utilizar servicios SIM mediante la opción *Sí* del menú *Confirm. acciones SIM*, en *Ajustes del teléfono*.

Tenga en cuenta que el acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

■ Introducción de números



Esta función permite acceder al estado de la entrada de números, donde podrá realizar una llamada o realizar otras tareas con el número de teléfono que haya introducido.

Pulse **Menú**, seleccione *Entrada num* e introduzca el número que desee. Pulse *Opciones* y seleccione

- *Guardar* para añadir el número a la Guía.
- *Mover cursor* para cambiar el modo del cursor.

- *Añadir al contacto* para añadir el número a un contacto que ya se encuentra en la guía.
- *Enviar mensaje* para crear un mensaje y enviarlo a este número.
- *Llamar* para llamar a este número.

6. Conectividad de PC

Cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de infrarrojos o de una conexión inalámbrica Bluetooth, se pueden enviar y recibir mensajes de correo electrónico y acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC. Con PC Suite, por ejemplo, puede sincronizar la guía, la agenda y las notas entre el teléfono y el PC compatible o un servidor remoto de Internet (servicio de red).

Puede encontrar más información y archivos descargables, como por ejemplo, PC Suite, en la zona de soporte de la página web de Nokia, <www.nokia.com/support>.

■ PC Suite

PC Suite contiene las siguientes aplicaciones (por orden alfabético):

- **HTML Help**, para permitir el uso de la aplicación.
- **Nokia Connection Manager**, para seleccionar el tipo de conexión entre el PC y el teléfono.
- **Nokia Contacts Editor** para editar la guía en el teléfono.
- **Nokia Content Copier**, para realizar copias de seguridad y restaurar los datos personales entre el teléfono y un PC compatible. Esta aplicación también permite transferir datos personales a otro teléfono Nokia compatible.

- **Nokia Image Converter**, para crear imágenes en formatos admitidos que se puedan utilizar en mensajes multimedia o como papeles tapiz y para transferir dichas imágenes al teléfono.
- **Nokia Modem Options**, que contiene ajustes para las conexiones HSCSD y GPRS.
- **Nokia Multimedia Player**, para reproducir sonidos, imágenes, vídeos y mensajes multimedia en el PC. El reproductor Nokia Multimedia Player permite ver elementos multimedia recibidos en su teléfono o a través del correo electrónico.
- **Nokia PC Sync**, para sincronizar la guía, la agenda y las notas de la lista de tareas entre el teléfono y un PC compatible.
- **Nokia Phone Browser**, para ver el contenido de la carpeta Galería del teléfono en un PC compatible. Puede navegar por los archivos de imagen y sonido, modificarlos en la memoria del teléfono y transferirlos entre el teléfono y el PC.
- **Nokia Sound Converter**, para optimizar las señales de llamada polifónicas con formato admitido de modo que sean compatibles con el teléfono y para transferir dichas señales a éste.
- **Nokia Text Editor** para enviar mensajes de texto.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, señales de llamada y demás contenidos.

(E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos (E)GPRS (Enhanced GPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que el uso de los servicios HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de \(E\)GPRS](#) en la página 86.

■ Uso de las aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada aplicación.

Se recomienda no realizar ni responder a llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante la realización de llamadas de datos.

7. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, compre una batería nueva. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado para adquirir una batería nueva. No intente hacerlo usted. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Algunas normas prácticas sobre el equipamiento.

- Recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.
- Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador. La sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo. Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería:
- Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.
- No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la

batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

- Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.
- No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios ni polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- No utilice los cargadores en el exterior.

- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD

El teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición a RF, utilice sólo el equipamiento aprobado Nokia para este dispositivo. Cuando el dispositivo esté encendido y lo lleve consigo próximo a su cuerpo, utilice siempre un soporte o una funda protectora aprobada.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el dispositivo al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el dispositivo en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 6 pulgadas (15,3 cm) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 6 pulgadas (15,3 cm) de distancia respecto al marcapasos cuando el dispositivo está encendido;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante:

Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Pulse la tecla **Fin** tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.

Si el bloqueo del teclado está activado, desactívelo primero pulsando la tecla de selección del medio y la tecla **Llamar** en 1,5 segundos.



Nota: Tenga en cuenta que es posible que también pueda efectuar llamadas a los números de emergencia programados en el teléfono cuando el bloqueo del teclado está activado, dependiendo de la región y del proveedor de servicios de red. Pulse la tecla **Llamar** durante 1,5 segundos. A continuación, pulse **Sí** y la **Llamar** durante 4 segundos para intentar hacer una llamada de emergencia.

3. Mantenga pulsada la tecla de selección central y seleccione los dígitos del número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 911, 112 o cualquier otro número de emergencia oficial) uno a uno desde la barra de caracteres. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla **Llamar**.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite fijada en la directrices internacionales es de 2,0 W/kg*. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del dispositivo en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

El valor más elevado de SAR para este dispositivo cuando se usa en el oído es de 0,83 W/kg. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 1,5 cm del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

*El límite de SAR para dispositivos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.